

Revista Islámica Kauzar

Año XIX - N° 66 - 2014

EDITOR: Huyyatulislam Mohsen Rabbani / **DIRECTORA:** Prof. Zohre Rabbani / **EQUIPO DE REDACCIÓN:** Prof. Zohre Rabbani Lic - Masuma Assad de Paz / **COLABORA:** Mariana - Sumaia Rabbani - Fatima Paz - Sheikh Suhail Assad - Yelmo Quispe Condori Boliviano (Mustafá) - UMMA - Sheij Abdulkarim Paz - Sheij Feisal Morhell - Yusif Chambi - Heba Smith / **DISEÑO Y FOTOGRAFÍA:** Naser Hasani



2 Editorial

- La racionalidad, la espiritualidad y la justicia

4 Cartas de lector

6 Conocimiento Islámico

- El mundo después de la muerte
- Principio de los derechos humanos en el Islam

12 Conocimiento Coránico

- Sura Ad-Duhâ "La Mañana" N° 93

20 Educación

- La responsabilidad de los padres en la educación de sus hijos

24 Mujer

- Palabras del líder acerca de Fátima Zahra (la paz sea con ella)
- Modelo de familia en el Islam
- Derechos de la mujer musulmana

36 literatura Islámica

- literatura Islámica

38 Páginas para jóvenes

- Palabras de luz del Imam Ali Ibn Musa Al-Rida (la paz sea con él)
- Las memorias más bellas del líder supremo de la Revolución Islámica de Irán
- Los compañeros del Imam Mahdi (Dios apresure su venida)
- La imitación (Taqlid)

52 Actualidad

- Unidad Islámica
- El IRÁN QUE YO DESCUBRÍ
- Mensaje del Líder Supremo a los Peregrinos del Hajj de 2013

66 Actividades islámicas

- Documento uruguayo con hiyab, un sueño hecho realidad...

68 Internacional

- Cocina

70 Noticias Breves

72 Arte Islámico

REDACCIÓN Y SUSCRIPCIONES:

Fundación Cultural Oriente
P.O.Box: 37185/4138
Qom - Rep. Islámica Irán
Tel (98) 251-7733695
revistakauzar@islamorient.com
páginas de interés
www.islamorient.com
www.organizacionislam.org.ar
www.umma.org.ar

EDITA:

La Asamblea Mundial de Ahlul Bayt (p)
P.O.Box 37185/837
Tel (98) 251-2131417
Fax (98) 251-2913100
bc@ahlulbayt.org
info@ahlulbayt.org
www.ahlulbaytportal.com

CUOTA ANUAL: 20 dólares



La racionalidad, la espiritualidad y la justicia

Zohre Rabbani



“En verdad, Dios agracia a los creyentes al designar un Mensajero de entre ellos mismos, que les recita Sus versículos y les purifica y les instruye en la Escritura (Sagrada)”. (Sagrado Corán, 3:164)

Al hacer un breve estudio en las fuentes de conocimiento islámico, podemos ver cómo se destacan algunas características.

En otras palabras, si quisiéramos presentar la escuela de Ahlul Bait (la paz sea con ellos) en forma muy resumida, podríamos decir que el eje principal de una sociedad educada por esta escuela son tres elementos: la racionalidad, la espiritualidad y la justicia. Es decir que deberíamos buscar la espiritualidad y justicia en una forma racional. Si pudiéramos tener estos tres elementos juntos, nos habríamos acercado a la escuela de Ahlul Bait. Y hasta que no desarrollemos estas tres dimensiones en nosotros mismos, en forma simultánea, no podremos alcanzar el grado de un ser humano perfecto.

Algunas personas desarrollan una dimensión y son negligentes en las otras dos dimensiones, es decir, pueden ser personas racionales pero no tienen una espiritualidad muy desarrollada. A veces tienen las dos primeras dimensiones pero no pueden practicar la justicia.

El ser humano perfecto es quien tiene dentro de su ser todas las virtudes desarrolladas de forma armoniosa, al igual que un cuadro hermoso donde todos los colores se combinan creando belleza.

La racionalidad es la base principal del pensamiento religioso y además de ello, debe abarcar todas las conductas de un creyente.

Nosotros llegamos a aceptar los principios de nuestra religión a partir del discernimiento y razonamiento, es decir que es nuestra razón la que nos ilumina al igual que una luz, para que podamos entender la veracidad de la existencia de Dios, la necesidad del envío de profetas y la necesidad imperiosa de los preceptos religiosos.

Es nuestra razón la que nos ayuda a comprender que necesitamos de la religión para alcanzar la felicidad y plenitud en esta vida.

Ésa no es la única función del intelecto y la racionalidad, es decir que el creyente no se despide de ella luego de haber encontrado la religión, sino que la mantiene consigo, como fiel compañera, a lo largo de su vida, ya que esta característica funciona como criterio y lo ayuda en cada paso de este largo camino.

Es nuestra razón la que nos ayuda a diferenciar entre las auténticas órdenes de Dios de las supersticiones e innovaciones que le adjudican a la religión.

El segundo pilar es la espiritualidad. Muchas veces, se comete el error de creer que la espiritualidad se trata únicamente de nuestra relación con Dios. Mientras que, en realidad, la espiritualidad es un pilar cuya aplicación debe extenderse a todas nuestras relaciones en esta vida.

La espiritualidad es tener en cuenta a Dios y a los valores divinos en nuestra relación con todo lo que está en nuestro entorno. Los maestros de la ética islámica dividen nuestras relaciones en cuatro partes:

Con nosotros mismos.

Con Dios.

Con los demás

Con el medio ambiente.

Algunos piensan que si la conducta individual de las personas en una sociedad fuese correcta, la sociedad se volvería correcta. Esto no es correcto, puesto que es posible que los individuos de una sociedad tengan conductas sanas en la dimensión personal, pero no se comporten de la misma forma al relacionarse con los demás.

Únicamente cuando tengamos relaciones sociales sanas podremos considerarnos verdaderos seres humanos. Es en el campo social donde la belleza de la religión sale a la luz (como por ejemplo: la armonía entre los miembros de la familia, la hospitalidad, las obras de caridad, la amabilidad con los vecinos, buenas relaciones con gente de otras comunidades, etc.).

La tercer característica de un alumno de la escuela de Ahlul Bait (la paz sea con él) es la justicia.

Un musulmán creyente, que es siervo de un Dios Justo, debe ser Justo. Un signo de esta justicia es observarla en todos los aspectos de la vida, alejarse de los extremismos siempre. El Sagrado Corán describe a la comunidad islámica en la siguiente aleya:

“Así mismo hemos hecho de vosotros una comunidad moderada”. (Sagrado Corán, 2:143).

Un creyente debe cumplir correctamente con sus funciones individuales y sociales, terrenales y divinas. No vaya a ser que por querer ser buenos religiosos dejemos de lado nuestro aspecto material o viceversa, por tener una comodidad en esta vida, sacrificar los valores divinos. No vaya a ser que por querer ser buenos padres, criemos hijos orgullosos, mimosos, sin hacerle conocer las responsabilidades y las dificultades de esta vida.

Otro signo de justicia es tener sed de la verdad y ser partidario de ella. Un musulmán está del lado de la verdad donde sea que esté. Un creyente jamás da la espalda a la verdad, aun cuando ésta no lo favorece.

Otra importante señal de justicia es generar seguridad psíquica, tranquilidad y sosiego en las personas a su alrededor. Un creyente jamás lastima a los que lo rodean, sino que les tiene un profundo respeto y actúa de misma forma al relacionarse con otras sociedades. La vida, el honor y la propiedad ajena gozan de un gran respeto por parte del creyente, quien siempre se esfuerza por evitar cualquier tipo de discriminación.

Estas tres características (la racionalidad, la espiritualidad y la justicia), al ser llevadas a la práctica de forma correcta por parte de los creyentes, lograrán hacer que todos los no creyentes se sientan atraídos a la religión. Esto se debe a que la religión divina no es más que una serie de leyes que han llegado a nosotros con el único fin de hacernos alcanzar la felicidad verdadera y cabe decir que todas estas leyes están en perfecta armonía con la esencia del ser humano.

Dios Altísimo dice: “Mi misericordia esté con quien logre convertirme en el amado de mis criaturas”.

La única vía de lograr atraer a la gente a Dios y a Su religión es una práctica correcta y racional del Islam.



Queridas hermanas de la revista Kauzar y Az-Zaqalain:

Assalamu Alaikum:

Demás está decirles qué significan estas publicaciones en español para esta región. Se destacan y tocan tan diversos temas, de los más simples a los más profundos.

El formato de ambas publicaciones resulta más práctico, incluso para traslados y leerlas mientras uno realiza distintas tareas: estudiar, trabajar y etc..., donde a veces es el único tiempo de que se dispone para leerla. Una vez más gracias, pero hoy quiero hablarles a través del correo de lectores de nuestra comunidad de Bs. As. Argentina y, puntualmente, de mi comunidad de Flores, que puede considerarse muy grande con respecto al resto del país. Esta se formó con los inmigrantes árabes que llegaron acá, allá por 1920. Además de sus costumbres sociales y culturales, trajeron su fe en Allah, Creador Supremo Único.

Acá se desarrollaron y dejaron la llama de la fe que se avivó con la llegada de la Revolución Islámica por estos lares. Los textos en árabe fueron traducidos a nuestro idioma y esto nos animó aún, más a las tradiciones, hadices y todo aquello que nos hizo más comprensible lo grandioso del mensaje divino. Pero continuando con esta bendita comunidad les diré a nuestros lectores, que tenemos defectos y virtudes como cualquiera, pero abunda la solidaridad y fe. Ante la necesidad de algún miembro de la comunidad, los que se movilizan lo hacen con convicción, determinación y compromiso.

Es sabido lo que ésta comunidad sufrió y padeció en tiempos no muy lejanos, acusaciones y asedio por todos lados, pero nuestra fe y la convicción de que la verdad se vislumbraría como está sucediendo, nos mantuvo firmes y así seguiremos.

Hoy tuve la necesidad de hablar sobre esto porque es una manera de decirle al resto de los musulmanes que mantenernos unidos y con fe nos fortalece, que debemos formar a nuestros niños dentro de los valores que nos transmite el Corán y que nos mostraron sus ejemplos los imames y el profeta Muhammad (la paz sea con él). Esto nos dará felicidad y por lo tanto aportaremos a una sociedad mejor, para así estar preparados para la venida de nuestro Salvador de la época, el Imam Mahdi. Que nos encuentre trabajando para ello. Que Allah apresure su venida.

As Salamu Alaikum María del Carmén Vivo (Alfá). (Argentina)



Algunos enlaces islámicos de interés en idioma español

www.islamoriente.com

- www.islamoriente.com
- www.hispantv.com
- www.organizacionislam.org.ar
- www.tiendagrupo cultural.com
- www.annur tv.com
- www.iqna.ir
- www.prensaislamica.com
- www.biab.org
- www.khamenei.ir
- www.libros.ir
- www.islammdp.blogspot.com
- www.tercercamino.com
- www.islamelsalvador.com
- www.islamchile.com
- www.umma.org.ar
- www.indamislam.com
- www.abna.ir
- www.panoramaislamico.com
- www.redislam.net
- www.chileislam.cl
- www.musavilari.org
- www.spanish.irib.ir
- www.taqr ib.info/spanish
- <http://es.irna.ir>
- www.baiatullah.org
- www.arresala.org.br
- www.ibeipr.com.br
- www.takbirtv.com
- www.islamcolombia.org
- www.radiotvalmahdi.com.ar
- www.leader.ir
- www.casapara ladifusion delislam.blogspot.com
- www.islamfoto.ir
- www.acalos pueblos.com





www.islamoriente.com

Gran portal Islámico en español







Conocimiento

Octava Parte:

El mundo después de la muerte

Artículo centésimo sexto:
El Retorno del ser humano es tanto corporal como espiritual

La Doctrina del Islam Shī'ah
A la Luz de las enseñanzas de
Ahl-ul Bait (con ellos sea la paz)
Autor: Aiatul-lāh Ī'a'far Subhānī
Traducción: Huḡyātulislam Feisal
Morhell

Se dice que Al-Ma'mūn, el califa abasida, hijo de Harūn Ar-Rashid, cambió la manera de combatir a los líderes de los shī'itas. Su padre y su dinastía criminal, habían perseguido muy duramente a los musulmanes comprometidos y conscientes, así como a los Imames, castigándolos y asesinandolos con diferentes tipos de tortura. Tanta crueldad y opresión había llevado a la comunidad islámica al borde de la explosión.

Las aleyas del Sagrado Corán y las narraciones son explícitas en que el retorno del ser humano es tanto corporal como espiritual. Con lo primero (el Retorno corporal) se quiere significar que el ser humano será congregado con su cuerpo en la otra vida, y que el alma humana se vinculará a ese cuerpo en esa vida, y con el mismo será recompensado o castigado con asuntos que, para que sean concretados, son necesarios el cuerpo y la sensación física.

Con lo segundo (el Retorno espiritual) se quiere significar que más allá de la recompensa y el castigo sensorial, habrá delicias y dolores espirituales que el ser humano alcanzará sin que ello implique la necesidad del cuerpo. Se ha hecho referencia a este tipo de castigo en las palabras del Altísimo que expresan:

﴿وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ﴾

«... Y la complacencia de Dios será mayor. Ello conforma el gran triunfo».¹

Y dijo, Glorificado sea:

﴿وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ﴾

«Y adviérteles respecto al Día de la lamentación, cuando el asunto sea finiquitado y ellos se encuentren en distracción mientras no creen».²

Así, la complacencia de Dios será la mayor delicia para los siervos devotos correctos, así como la lamentación será uno de los peores dolores de los malhechores.

Artículo centésimo séptimo:

El mundo del Barzaj

La muerte no es el final de la vida y la extinción, sino una transición de un estado de existencia a otro. En realidad, es el traslado hacia una vida eterna que damos en llamar “La Resurrección”, solo que entre esos dos estados de existencia hay un tercero intermedio que es denominado Barzaj, y al morir el ser humano es trasladado a ese estado hasta que acontezca la Hora de la Resurrección. Sobre la realidad de ese estado no sabemos más que lo que nos ha llegado en el Corán y los hadices. A continuación mencionaremos una serie de aleyas coránicas con el propósito de familiarizarnos con dicho estado.

A. Cuando el moribundo se enfrenta a su mal destino desea volver a la vida mundanal para compensar las oportunidades que ha perdido. Dice el Altísimo:

﴿حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ * لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ﴾

«Hasta que a uno de ellos le llega la muerte dice: “¡Señor mío! ¡Devuélveme! * Tal vez haga las

1- At-Tawbah; 9: 72.
2- Mariam; 19: 39.

acciones correctas que he dejado de hacer».³

Pero sus esfuerzos serán en vano y se le negará su pedido diciéndosele:

﴿كَلَّا إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا وَمِن وَرَائِهِم بَرْزَخٌ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ﴾

«¡No! Esas son sólo palabras que dice. Y tras ellos habrá una barrera (barzaj) hasta el Día en que sean resucitados».⁴

La aleya se refiere a la existencia de una vida barzajī aterradora para los incrédulos.

B. Se describe la vida de los malhechores, haciendo especial alusión a la casta del Faraón, diciendo:

﴿النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ﴾

«Serán expuestos al Fuego por la mañana y por la noche, y el Día en que se constituya la Hora (se les dirá): ¡Haced ingresar a la casta del Faraón en el peor de los castigos!».⁵

La aleya nos refiere que la casta del Faraón es expuesta al Fuego por la mañana y por la noche y ello continuará hasta el Día de la Resurrección. Pero después de ello, serán arrojados al Fuego.

C. El Altísimo describe la vida de los mártires en ese estado diciendo:

﴿وَلَا تَقُولُوا لِمَن يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَكِن لَّا تَشْعُرُونَ﴾

«Y no digáis de quienes fueron matados en el sendero de Dios: “Están muertos”, sino que están vivos, solo que no lo percibís».⁶

En otra aleya describe la vida de los mártires diciendo:

﴿فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾

«Regocijados por lo que Dios les otorgó de Su Favor, y jubilosos por aquellos que todavía no les han alcanzado de los que les siguen, de que no tendrán temor ni se atribularán».⁷

3- Al-Mu'minūn; 23: 99-100.

4- Al-Mu'minūn; 23: 100.

5- Gâfir; 40: 46.

6- Al-Baqarah; 2: 154.

7- Āal 'Imrân; 3: 170.

Principios de los derechos humanos en el Islam



**Conferencia del Profesor
Rahimpur Azqadi
(Ecuador – 2011)**

Traducido por Sheij Suhail Assad
Desgrabación: Fabiana Ríos



En el nombre de Dios, el Clemente, el Misericordioso, la paz de Dios sea con todos sus profetas. Muy buenas tardes, un gran saludo a todos los señoras y señores que nos acompañan en este sitio, especialmente agradezco al rector de la universidad y al decano de la facultad de jurisprudencia por la oportunidad que me han dado, también agradezco la presencia de los académicos, profesores y al alumnado en general.

Todos los pueblos, especialmente el pueblo de Medio Oriente, el musulmán y los pueblos latinos tienen una gran necesidad de encuentro y diálogo entre sí. Tanto el pluralismo como el diálogo cultural de civilizaciones es el único camino para encontrar un mismo objetivo.

Como nos encontramos en la Facultad de Derecho y de Ciencias Políticas, me han pedido que en esta oportunidad pueda tocar el tema referente a la jurisprudencia y el tema político, especialmente sobre los elementos constitutivos del Estado islámico desde la perspectiva del Islam. Del mismo modo me han pedido hablar de los principios de los derechos humanos, según la perspectiva islámica. No hay mucho tiempo y es por eso que quiero aprovechar para tocar algunos puntos fundamentales, basados en nuestras fuentes de pensamiento, para que en la segunda etapa podamos comenzar un foro de preguntas y respuestas.

Hoy tenemos dos debates, a nivel mundial, con respecto a los derechos humanos. El primer debate y diálogo es el de los medios de comunicación, y la publicidad, que se encuentran en una eterna contradicción entre la teoría y la práctica, entre el dicho y la acción, desgraciadamente la gran mayoría de los medios de comunicaciones, especialmente los dependientes del imperialismo y de los Estados Unidos de Norteamérica, tienen una gran distancia entre el lema y el eslogan, por un lado, y la realidad por el otro. Ellos, en su lema, hablan de los derechos humanos, pero en realidad han exterminado y sacado de la escena social a los derechos humanos, por lo menos en los continentes asiático, africano y latinoamericano. Y en otro frente, nos encontramos con la lucha entre el fenómeno hipócrita de los medios de comunicación que mencioné, tan caníbales, asesinos, que han impuesto con violencia “su realidad”, frente al debate de los medios independientes en donde se busca un estado de igualdad y de justicia social, aquellos medios sociales, populares, que han sufrido una usurpación de sus derechos, que han sido desposeídos de sus derechos por esas grandes potencias criminales y es por eso que en esta dimensión tenemos un frente en común, un frente ant imperialista, que nos une en el diálogo entre los intelectuales, tanto de Asia, como de África y de América Latina.

Bueno, yo acá voy a tocar un tema teórico, mi conferencia va a ser basada en una teoría, y no basada específicamente en el tema político, es por eso que voy a tocar el tema que los pensadores islámicos han denominado “la contradicción en los principios de los derechos humanos de la cultura occidental”. El primer interrogante es si los derechos humanos pueden ser comprobados, pueden ser argumentados racionalmente o no. La primera cuestión que plantean los pensadores musulmanes es la Declaración Universal de los derechos humanos, que generalmente se toca, digamos, como tema fundamental, en muchas instituciones internacionales, el tema en discusión es ¿acaso los lemas de dicha carta y sus principios, que no son más que lemas, valga la redundancia, pueden tomar el lugar de la argumentación filosófica?, es decir ¿acaso es suficiente un simple lema para prescindir de una argumentación lógica y racional? Es por eso que creemos que existen esas confusiones en los textos que hablan, generalmente, de principios fundamentales de los derechos humanos, basados en una cultura liberal y capitalista, que obviamente basa su cosmovisión en una visión individualista del ser humano, una visión en donde el ser humano es simplemente visto en una dimensión material, dejando de lado su dimensión moral y ética, entonces, ¿podemos creer que una cosmovisión de ese tipo puede hablar de derechos humanos, sin la necesidad de una argumentación racional y lógica?, es decir, sin la necesidad de la filosofía para poder argumentarla

La pregunta aquí es ¿con qué tipo de filosofía se debe argumentar y probar la existencia de los derechos humanos?, y ¿con qué tipo de filosofía no se puede comprobar y argumentar la existencia de los derechos humanos? Es decir, queremos establecer un estándar, un criterio y un referente, a través del cual se puedan argumentar dichos derechos, y es un tema teórico, no político, por ejemplo, a manera de modelo hablamos de la libertad del ser humano cuando muchos dicen, o pretenden que el ser humano nace libremente, para ello necesitan una argumentación. Dicha argumentación necesita unos argumentos básicos filosóficos, en la respuesta a dicha pretensión existen muchos grupos y muchas ideologías y corrientes de pensamiento y filosóficas

que proponen su propio estándar, por ejemplo, en la filosofía antigua, si tomamos en cuenta la filosofía griega, Aristóteles, por poner un ejemplo, creía que una serie de personas nacían ya en su estatus de esclavo, ya sea por sus condiciones corporales o materiales o psicológicas. Otros trataron de ver al ser humano de una visión netamente materialista, y desde el siglo XVII en adelante, directamente, han creado una cosmovisión que establece al ser humano sujeto al fatalismo, sin libre albedrío, por lo cual creen muchas veces que el ser humano está condicionado por sus instintos, por sus necesidades, por su sexo, etcétera, etcétera. Es por eso que acá la pregunta es al fin y al cabo ¿existe un tipo de filosofía que pueda valer como una base fundamental para establecer los principios de los derechos humanos o no?

Existen, ustedes saben, muchas corrientes de pensamiento, filosóficas, que establecieron teorías diferentes, en materia de ciencias humanas, de humanidades, de ciencias humanísticas y también teorías epistemológicas, en donde han creado la visión a través de la cual piensan que algunas razas son superiores o son diferentes a otras, frente a la visión de igualdad, es decir que muchas veces, con una visión positivista, han tratado la realidad del ser humano, y, obviamente, como no creen ese tipo de teorías en la existencia de un ser dentro del hombre que sea igual a todos los seres humanos, nunca han podido visualizar como resultado de su cosmovisión el hecho que el ser humano es igual a sus semejantes. Del mismo modo, a partir del siglo XIX, comienzan ciertas teorías basadas en las ciencias biológicas y naturales, en donde hacen prevalecer una raza sobre otra, en donde dicen que los de raza amarilla, raza roja y raza negra, en ninguna circunstancia tienen posibilidad de poder igualarse a la raza blanca de la Europa Occidental o de los Estados Unidos de Norteamérica, entonces un tipo de cosmovisión, basada en esa visión positivista cómo puede creer que el ser humano tiene una esencia en común y de esa esencia nacen derechos comunes e iguales a todos los seres humanos. Por eso, creemos que jamás se puede hablar de derechos humanos como un derecho de igualdad entre los hombres. Existen también corrientes de pensamiento y filosóficas que creen tanto en su visión del hombre que la moral o la dimensión ética del ser humano es algo creado por el hombre, no es algo real, no tiene una existencia real, ontológicamente hablando, creen que el ser humano es exactamente igual al animal, la definición que han dado del ser humano es una definición a través de la cual toman simplemente en cuenta la animalidad del ser humano y no su esencia y su honor. Entonces nosotros decimos, ese tipo de cosmovisión cómo puede venir a establecer ahora cuáles son los derechos del ser humano si aún no ha definido correctamente al ser humano.

Existe una relación entre derechos humanos, sistema jurídico, entre el sistema moral y el criterio de la moralidad humana. Si no tomamos en cuenta dicho criterio, dicho referente, se transforma esto simplemente en un eslogan, un lema, a través del cual no podemos precisar cuál es la premisa fundamental como principio de los derechos humanos. En resumen podemos decir que con el lema político o mediático no se puede dar una definición correcta de derechos humanos. Es decir, querer definir a los derechos humanos, sin una filosofía, sin una antropología y sin una metodología que proponga una definición correcta de ser humano, es imposible poder definir a los derechos humanos.

Ustedes saben, vuelvo a repetir, en el siglo XIX en adelante, y en el siglo XX existieron distintos teóricos y científicos que han propuesto en distintas instituciones académicas y universidades que existe una gran diferencia entre las razas. Dijeron que en realidad existe una raza superior, que sería la blanca, y unas razas inferiores y bárbaras, que serían la negra, la roja y la amarilla. Es decir, que a través del método de las ciencias naturales, la biología traspasó sus teorías a las ciencias sociales y a la antropología.

El segundo punto es saber cuáles son nuestros derechos y con qué argumentaciones establecemos nuestros derechos, es decir encontrar un referente y un criterio para saber cuáles son nuestros derechos ¿Acaso los derechos humanos son simplemente convencionales? ¿O son creados e impuestos? ¿O son naturales y sustanciales, esenciales? Y si son así, bajo qué lupa, qué interpretación.

El tercer punto es reconocer que todo sistema de derecho, ya sea en lo político o en lo económico, para saber qué derechos posee el ser humano y qué derechos no posee, debe basarse en un sistema valórico, es decir en un sistema moral y ético, que distinga entre el bien y el mal. Entonces,

basados en esos valores que proponen una distinción entre el bien y el mal, se podrá luego distinguir cuáles son los derechos del hombre y cuáles no. Entonces la pregunta es, este sistema valórico ¿de dónde debe salir?, ese sistema ético y moral que propone un juicio para el comportamiento del individuo y del mismo modo un juicio, o una evaluación para el comportamiento social. Ese sistema valórico ético y moral, ¿de dónde debe salir? Este sistema, principio valórico ético y moral nos determina el tipo de cosmovisión nuestra. Es decir cuál va a ser el tipo de definición que plantearemos basados en ese sistema valórico para el ser humano y la sociedad. Cualquier tipo de sistema de derechos humanos, cualquier definición de la justicia y cualquier definición de libertad, es imposible proponerla sin antes proponer un sistema valórico.

En Occidente, y, digamos, a nivel de derechos humanos, existe una dicotomía y una contradicción entre dos campos específicos, aquel campo que habla de los derechos de Dios, de establecer una cosmovisión y un sistema valórico, o la justicia, los derechos humanos y la libertad, por otro lado. Es decir una contradicción entre el campo de la espiritualidad y la moral por un lado, y el campo de la libertad, la justicia social y los derechos humanos por otro lado. Yo quiero explicar esta contradicción en el pensamiento islámico de qué forma se soluciona. Y quiero explicar que existe una gran diferencia en la comprensión del pensamiento religioso en el Islam y el pensamiento religioso en la Iglesia.

En el Islam no se cree que si uno es creyente en Dios o es religioso, es decir tiene espiritualidad, no debe entrometerse en los asuntos referentes a la justicia social y a la libertad del ser humano y su desarrollo, y con esta excusa los religiosos de la Iglesia vengan a sentarse o pararse al lado de los poderosos y los ricos y decir que no tenemos nada que ver ni con la justicia social, ni con los derechos de los desposeídos y los pobres. Y cuando quieren enseñar y aconsejar a las masas más débiles dicen ustedes no tienen que meterse, entrometerse en los temas sociales y de justicia, simplemente les alcanza estar con Dios. Este tipo de pensamiento, donde el supuesto representante de Dios, ha estado sentado siempre al lado de los poderosos, al lado de los dueños de las grandes riquezas y del poderío y no se han preocupado ni por los derechos de los más débiles, de los desposeídos, de los pobres, ni por la diferencia social ni de clases; ése tipo de pensamiento es el que hace que aquel hombre que está en búsqueda de la verdadera igualdad, la verdadera libertad, el verdadero desarrollo, la verdadera evolución, el verdadero bienestar del ser humano, diga o religión o justicia; diga o Dios o los pobres.

En cambio en el Islam no existe un camino de Dios sin estar unido, involucrado de sobremanera en el camino del servicio a las masas, el servicio a los desposeídos, el esfuerzo en pro de la justicia social y los derechos humanos y libertad; es decir que se unen en el Islam el camino de Dios y el camino de los derechos humanos, el camino de Dios y el camino de los desposeídos y la libertad.

El Dios del Islam es un solo Dios, creemos en una única Entidad Divina, un solo Ser Divino y es por eso como existe una unidad en Dios, existe una unidad en la vida del ser humano y es por eso que Dios ve a las distintas visiones del ser humano con una misma visión, no separamos en el Islam el camino de la espiritualidad y el camino secular o el camino de la religión y el camino a lo social. En este camino no se puede oprimir a las personas en nombre de Dios y no podemos darle la espalda a Dios para servir a las masas y al pueblo. Aquellos que le han dado la espalda a Dios, han eliminado a Dios de la escena social para servir a los hombres, finalmente han demostrado que no han podido cumplir con sus promesas. En el lema del Islam, en la dimensión económica y política, es que servimos al pueblo, servimos a los desposeídos y a las masas en el nombre de Dios.

En el pensamiento islámico y shiíta, que es nuestra escuela de pensamiento, los religiosos, los responsables eclesiásticos, las autoridades eclesiásticas no pueden vivir como los ricos, deben vivir como la gente normal.

Nuestras narraciones, nuestros textos sagrados dicen que todos los profetas como Abraham, Noé, Moisés, Jesús y Muhammad, todos han sido enviados para distintas dimensiones, por un lado fueron enviados para la espiritualidad y la moral, por otro lado para la racionalidad y la sabiduría, el conocimiento y por otro lado para establecer la igualdad y la justicia entre las personas.



Sura Ad-Duhâ

“La Mañana”

Nº 93

La sura fue revelada en La Meca;
consta de once aleyas.
Traducción: Zohre Rabbani

Contenido y mérito de su lectura

Esta sura mequinense, según la referencia de algunos hadices, fue revelada cuando el Profeta (PB) se sentía preocupado, por el largo tiempo que había transcurrido sin haber recibido nuevas revelaciones y cuando la oposición de los enemigos se había incrementado, fue revelada y cual una lluvia de misericordia, se posó en el corazón puro del Profeta, brindándole un nuevo fervor y cortando la lengua de los maledicentes.

El capítulo comienza con dos juramentos y luego albricia al Profeta (PB) que Dios jamás lo ha abandonado y que lo agradecería hasta que estuviera satisfecho. Al final, le recuerda su pasado, el trato misericordioso y el apoyo que Dios le brindó en los instantes más cruciales de su vida.

Las últimas aleyas le ordenan, (a modo de gratitud a tales mercedes), ser compasivo con los huérfanos y los necesitados y recordar las gracias de Dios hacia él.

A fin de expresar el mérito de su lectura, nos basta con exponer el siguiente hadîz del Profeta (PB): “A quien la recite se le contará entre aquellos de los cuales Dios está complacido y gozará de la intercesión de Muhammad. Además se le computarán diez hasanât (recompensa por cada acto benévolo a un huérfano o indigente). Todo este valor es para quien la recite y la lleve a la práctica.”¹

Numerosos hadices, afirman que esta sura y la siguiente es una misma y que si alguien quisiera leerla luego del Fâtihah en una oración obligatoria debe leer ambas. Si profundizamos en el contenido de cada una de ellas, podemos deducir que la relación de sus temas es tan grande que con certeza una es la continuación de la otra, a pesar de que se interponga la frase “En el Nombre de Dios, El Compasivo, El Misericordiosísimo”.

La mayoría de los sabios, afirma que en la oración no pueden ser recitadas individualmente (a modo de precaución).

Nº 93 - Sura ad-Duhâ (La Mañana)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالضُّحَىٰ (١)

وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ (٢)

مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ (٣)

وَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ (٤)

وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ (٥)

أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ (٦)

وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ (٧)

وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ (٨)

فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ (٩)

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ (١٠)

وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ (١١)

1- Maÿma' al-Baiân, t. 10, p. 503.

Bismil lâhi ar rahmâni ar rahîm

1. Uad duhâ

2. Ual lailil idha sayâ

3. Ma uad da·aka rabbuka ua mâ qalâ

4. Ua lal ajiratu jairun laka minal ulâ

5. Ua lasaufa iu·tika rabbuka fatardâ

6. Alam iaÿidka iatîman fa auâ

7. Ua uaÿadaka dâl-lan fahadâ

8. Ua uaÿadaka ‘â’ilan fa-agnâ

9. Fa ammal iatîma falâ taqhar

10. Ua ammas sâ·ila falâ tanhar

11. Ua amma bini‘mati rabbika fahad-diz

En el nombre de dios, el compasivo, el misericordiosísimo

1. Por la media mañana

2. Y por la noche cuando se serena

3. Que tu señor no te ha abandonado ni te aborrece

4. Y sin duda que la otra vida será mejor para ti que la presente.

5. Pronto te agradecerá tu señor hasta que te satisfagas.

6. ¿por ventura no te halló huérfano y te amparó?

7. ¿y te encontró extraviado y te encaminó,

8. Y te halló necesitado y te enriqueció?

9. En cuanto al huérfano no le maltrates

10. Ni tampoco rechaces al mendigo.

11. Pero divulga pues la merced de tu señor.

* * *

Ocasión en la que tuvo lugar su revelación

Respecto a la cuestión de su revelación, han sido transmitidos numerosos hadices, de los cuales el siguiente sería el más acertado; dice Ibn ‘Abbâs: “Habían transcurrido quince días y la revelación no llegaba, decían los inicuos: “El Dios de Muhammad lo ha abandonado y aborrecido, si en verdad fuera su Enviado, el Mensaje debería revelarse sin interrupción alguna”. Aquí fue cuando la sura fue revelada”.

Según una interpretación, cuando la misma se reveló el Profeta (PB) le dijo a Gabriel: “Te retrasaste y yo ansiaba verte.” Y le dijo Gabriel: “Yo lo ansiaba más aún, pero sólo soy un siervo obediente y no descendo sino con la anuencia de mi Señor”.

Se relató que un grupo de judíos visitó al Profeta (PB) y le preguntó por el Bicornio, por los discípulos

de la caverna y por la creación del alma. Dijo el Profeta (PB): “Mañana, vuestros interrogantes serán respondidos”, pero no agregó la frase “Inshâ’ Al-lâh” (si Dios quiere), y ese fue el motivo del cese de la revelación.

Y luego, sobrevino la maledicencia de los opositores, entristeciendo todo esto al Enviado de Dios (PB).

Luego la sura fue revelada como un consuelo.

Esta versión resulta remota, puesto que las entrevistas de los judíos con el Profeta, se hicieron generalmente en Medina y no en La Meca.

Otros hadices, señalan la versión de que un grupo musulmán preguntó: “Oh Enviado de Dios (PB), ¿por qué no recibes el Mensaje?”. Respondió: “¿Y cómo pretendéis que lo reciba si vosotros no atendéis vuestra purificación debidamente?” ² (El Profeta aprovechó esta oportunidad para hacerles notar sus faltas e intentar que las corrigieran).

En cuanto al tiempo de duración del cese, existen diferentes versiones: unos dicen que duró 12, otros 15, 19, 25 ó hasta 40 días; otros afirman, que no se prolongó por más de dos ó tres días.

Pronto te agradecerá tu Señor hasta que te satisfagas

Al inicio de esta sura, nos encontramos con dos juramentos; en uno se jura por la luz y en otro por la oscuridad.

وَالضَّحَىٰ (١)

وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ (٢)

1. Uad duhâ

1. Por la media mañana

2. Ual lailil idha saÿâ

2. Y por la noche cuando se serena

La palabra “Duhâ”, significa iniciación del día, momento en que la luz solar ya lo abarcó todo. Esto es en realidad la plenitud del día, es como la juventud en la vida del ser humano. Este momento, no es tan cálido durante el verano y en el invierno llega para romper la intensidad del frío, es en esta hora, cuando el alma del hombre ya está lista para realizar cualquier actividad.

El vocablo “Saÿâ”, que proviene de la raíz “Saÿw”, significa tranquilidad y quietud, y también se la usa como cubrir u oscurecer, por lo tanto, cuando amortajan a un muerto lo llaman “Masÿâ”, pero aquí tiene su significado original que es tranquilidad y quietud, es así que a las noches en las que no hay

2- Cfr.: Maÿma’ al-Baiân, t. 10, p. 504.

viento se las llama “noches tranquilas” y a un mar quieto se le llama “Bahrun sâÿ”.

Específicamente en esta aleya, se la ha utilizado con significado original. Naturalmente la noche, brinda sosiego al espíritu y lo prepara para el trabajo de la mañana y los días que le siguen.

Por este motivo, se la considera una importantísima merced que merece ser objeto de juramento.

Entre ambos juramentos y aquello por lo que se jura, existe una cercana y similar relación. El día es como la revelación al inmaculado corazón del Profeta (PB) y la noche se asemeja al provisional cese del mensaje que también resulta necesario en determinadas ocasiones.

Tras hacer dos juramentos, el Corán menciona la meta de los mismos:

مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ (٣)

3. Ma uad da’aka rabbuka ua mâ qalâ

3. Que tu señor no te ha abandonado ni te aborrece

La palabra “Uadda’a”, proviene del infinitivo “Taudî” y se define como abandonar y despedir; mientras “Qalâ”, significa congoja intensa, enemistad, y de la raíz “Qalû”, significa arrojar. Râgueb (autor del diccionario “Mufrâdat”) cree que todos estos significados, vuelven a uno solo, puesto que a aquel con quien estamos enemistados, es como si el corazón lo arrojara y no lo aceptara. De cualquier modo, esta expresión es un consuelo y una tranquilidad para la persona del Profeta Muhammad (PB), para que supiera que, si en algún momento la revelación se interrumpía, sería por razones que sólo a Dios conciernen y jamás sería una señal de aborrecimiento por Su parte; que él siempre estará bajo los Favores y las especiales atenciones de Dios, y que Él le brinda constantemente su particular protección.

وَلِلْآخِرَةِ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ (٤)

4. Ua lal ajiratu jairun laka minal ulâ

4. Y sin duda que la otra vida será mejor para ti que la presente.

Permanecerás en este mundo, bajo las mercedes divinas y en el otro mundo, recibirás aún mayores recompensas; serás amado en esta vida y más amado aún en la otra.,

Algunos intérpretes dicen que “Ajirat y Ulâ”, hacen referencia al comienzo y el final de la vida del Profeta (PB).

Han dicho que la aleya, se refiere a que en el futuro de su vida obtendría más éxito. Un indicio de ello, sería la extensión y propagación del Islam, los reiterados triunfos de los musulmanes sobre los enemigos, el crecimiento del árbol del monoteísmo y la eliminación de los efectos de la incredulidad y la idolatría. No existe ningún obstáculo que impida considerar ambas interpretaciones.

وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ (٥)

5. Ua lasaufa iu’tika rabbuka fatardâ

5. Pronto te agradecerá tu señor hasta que te satisfagas.

Y ésta, es la más elevada gracia y el más alto respeto de Dios hacia éste, su particular siervo.

En este mundo, triunfarás sobre tus enemigos; tu religión será universal y en la otra vida gozarás de las mejores gracias. Sin duda alguna, la complacencia del Profeta (PB), como sello de los profetas (P) y líder de la humanidad no sólo está en su propia salvación; él recién se complacerá, cuando sea aceptada su intercesión por su comunidad. Por este mismo motivo, dicen las transmisiones, que esta aleya es la que brinda mayor esperanza y es un motivo para la admisión de su intercesión.

En un hadíz del Imam Al-Bâqer (P), que por su parte relata de su padre el Imam Zain Al-‘Âbidîn (P), quien a su vez relata de su tío Muhammad ibn Hanafi’ah y éste de su padre el Príncipe de los Creyentes ‘Alî (P), se relata que:

Dijo el Enviado de Dios (PB): “Me detendré en Mauqif ul-Shafâ’at -estancia de la intercesión- e intercederé por los pecadores, hasta que Dios me pregunte: ¿Estás satisfecho Muhammad? y yo le responda: Estoy complacido”. Luego, el Príncipe de los Creyentes (P), se dirigió a un grupo de la gente de Kufa y dijo: “Vosotros creéis que la aleya que brinda más esperanza es la que dice: “Diles: ¡Oh siervos míos, pecadores! no desesperéis de la misericordia de Dios, ciertamente Dios perdonará todos los pecados; porque es Indulgentísimo, Misericordiosísimo?” (Corán 39:53). Dijeron: “Sí”. Dijo: “Sin embargo los de Ahl-ul Bait, creemos que la que más esperanza nos brinda, es la que hemos mencionado con anterioridad, es decir: “Pronto te agradecerá tu Señor hasta que te satisfagas”.³

Obviamente la intercesión del Profeta (PB) requiere condiciones. Ni él intercede por cualquier persona, ni cualquier pecador puede conservar la

3- Tafsîr Abûl Futûh Ar-Râzî, t. 12, p. 110.

esperanza de ello ⁴

Dijo el Imam As-Sâdeq (P): Entró el Profeta (PB) a casa de Fâtima (P). Ella vestía un áspero vestido de lana de camello. Con una mano molía el trigo y con la otra sostenía a su hijo mientras lo amamantaba. Los ojos del Profeta (PB) se bañaron en lágrimas. Le aconsejó: “¡Oh hija mía!, tolera la amargura de esta vida por la dulzura de la otra, porque Dios me ha comunicado: “Te agradeceré hasta que te satisfagas”.⁵

La razón del cese de la revelación

Del conjunto de las aleyas arriba mencionadas, se esclarece que todo lo que el Profeta (PB) poseía, venía de parte de Dios y que incluso, no le era posible disponer en cuanto a la revelación del mensaje se refiere. Cuando Dios lo disponía, la revelación podía cesar y cuando lo deseaba podía restablecerla. Probablemente esta interrupción, haya sido una respuesta para aquellos que solicitaban al Enviado de Dios (PB) los milagros que se les antojaban, o le proponían modificar una orden o aleya. El Profeta (PB) siempre respondía que no tenía autoridad alguna para tal fin. Una prueba de ello es la siguiente aleya que dice: “Mas cuando se les recitan nuestras lúcidas aleyas, quienes no esperan nuestra comparecencia dicen: “¡Preséntanos otro Corán que no sea éste o bien modifícalo!” Diles: no me incumbe modificarlo...” (Corán 10:15)

En gratitud ante tantas mercedes

Como ya hemos dicho, la finalidad de esta sura fue consolar al Profeta del Islam (PB) y recordarle los favores con que Dios lo había agraciado. Por tal motivo menciona tres de sus mercedes y luego, le da tres órdenes trascendentes.

أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ (٦)

6. Alam iaÿidka iatîman fa auâ

6. ¿por ventura no te halló huérfano y te amparó?

“Estabas en el vientre de tu madre, cuando tu padre Abdul-lâh falleció y entonces hice que crecieras en los brazos de tu abuelo ‘Abdul Muttalib. Tenías seis años cuando tu madre falleció, no obstante aumenté el amor y el cariño hacia ti en el corazón de tu abuelo. Cuando éste murió, tú sólo contabas con ocho años de edad. Puse a Abu Tâlib a tu servicio, para que te cuidara y te protegiera como si fueras su propio ser.

4- Para más información del tema referirse al tomo I, después de la aleya 48 de la Sura La Vaca.

5- Maÿma’ al-Baiân, t. 10, p. 505.

Sí, tú eras huérfano y Yo te amparé”.

Algunos, han interpretado la aleya de diferentes maneras y la misma no concuerda con su apariencia. Han dicho: Aquí “iatîm”, significa aquel cuya nobleza y mérito no tienen igual, así como a una joya inigualable se le llama “durr iatîm”; entonces el sentido de la aleya sería: Dios te halló inigualable en nobleza y virtudes y por ello te eligió y otorgó la profecía.

Otra versión señala que el sentido sería: ¡Oh Profeta (PB)!, fuiste huérfano, pero finalmente te convertiste en refugio de huérfanos y guía de los hombres.

No cabe lugar a dudas de que la primera versión es la más acertada y la más concordante con lo aparente de la aleya.

* * *

وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ (٧)

7. Ua uaÿadaka dâl-lan fahadâ

7. ¿y te encontró extraviado y te encaminó,

“Sí, tu jamás fuiste conciente de la profecía y el Mensaje. Yo arrojé esa luz en tu corazón y es a través de ella que orientas a los humanos”.

Dice a ese respecto el Sagrado Corán: “Así es como te revelamos Nuestro Mensaje antes del cual, no sabías lo que era el Libro, ni la Fe, pero hicimos de él una guía, mediante la cual iluminamos a quien nos place de nuestros siervos. Por cierto que tú encaminarás a los hombres a una vía recta.” (Corán 42:52)

Es obvio que la profecía fue una merced con la que Dios agració al Profeta (PB). Fue Dios quien tomó su mano y lo encaminó hacia esa jerarquía.

“Nosotros te relataremos ¡oh Mensajero! la más hermosa de las historias al revelarte esta sura coránica, si bien antes de ella eras de los desatentos”. (Corán 12:3)

Naturalmente el Profeta (PB), jamás hubiese alcanzado la profecía si la orientación divina y los auxilios celestiales no tomaban su mano.

El vocablo “dâl-l”, aquí no significa negar la fe y el monoteísmo, la pureza y la devoción, sino, “no conocer los secretos de la profecía y las leyes islámicas”, acorde con lo que han afirmado la mayoría de los intérpretes.

El Profeta (PB) fue concientizado por Dios de todas las realidades luego de nombrarlo Profeta (PB) y así fue orientado.⁶

Dice la aleya 282 de la Sura al-Baqara, cuando menciona el motivo del número de testigos en la

6- N. del T.: Así como el vocablo “desatento” en la aleya anterior significa ignorar las realidades que luego conoció).

cuestión de la documentación de los préstamos: “... an tādîl-la ihdâhumâ fatudhakkira ihdâhumal ujrâ”. “Llamad a dos testigos, de entre vuestros hombres, o en su defecto, a un hombre y dos mujeres, de las que prefiráis de los testigos, a fin de que si una de ellas olvidara, la otra se lo recuerde”.

Como podemos observar en esta aleya, el vocablo “Tadil-la” sólo significa olvidar.

He aquí otras versiones:

Significa: tú eras desconocido y Dios te otorgó tantas de Sus inigualables mercedes, que fuiste renombrado en todas partes.

Te extraviaste (físicamente), algunas veces durante tu infancia, (una vez en los valles de La Meca ,cuando te encontrabas bajo la tutela de ‘Abdul Muttalib, otra vez cuando tu nodriza te llevaba a La Meca una vez culminado el término de tu lactancia y la tercera vez cuando viajabas en una caravana hacia Sham junto a tu tío Abû Tâlib) y Dios siempre te orientó y te devolvió a los cariñosos brazos de tu abuelo y tu tío.

En conclusión, agregamos que el vocablo “dâl-l” posee dos significados:

a) alguien o algo extraviado o perdido.

b) extraviarse del camino de la Verdad.

Ejemplo del punto (a): “Alhikmatu dâl-latul mu-min”⁷, que significa “la sabiduría algo perdido del creyente para el creyente” (ya que siempre está en su búsqueda).

Si en la aleya en cuestión, la palabra “dâl-l” aludiera perderse o extraviarse físicamente, no surgiría ningún inconveniente, y si significara extraviarse del camino recto, aludiría no haber tenido a su alcance la profecía y el Mensaje antes de ser designado por Dios, o en otras palabras, que el Profeta (PB) no tenía nada y todo lo que tenía lo recibía de parte de Dios. Entonces en ambos casos el sentido de la aleya sería correcto.

* * *

وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ (٨)

8. Ua uaÿadaka ‘â’ilan fa-agnâ8

8. Y te halló necesitado y te enriqueció?

“Dios hizo que atrajerás a Jadiya, aquella sincera y fiel mujer, para que pusiera bajo tu disposición y al servicio de tus grandes objetivos su abundante riqueza. Tras la aparición del Islam, Dios te otorgó

7-Biharil Anuar, T 1, p. 148

8 “‘Â’il” originalmente significa “una persona con numerosos hijos aunque fuese rico”; no obstante también se ha empleado para los pobres, y la aleya en cuestión hace referencia al segundo significado. Deducimos de lo dicho por Râguib en cuanto a este término, que si “‘Âl” proviene de la raíz “‘Aiala” significa pobre, y si proviene de la raíz “‘Auala” significa hombre con numerosos hijos (pero es posible que los dos significados vayan juntos).

numerosos trofeos hasta no sufrir ya ninguna necesidad”.

Dijo el Imam Ar-Ridâ (P): “¿Acaso no te halló “iatîm”, es decir, inigualable entre las criaturas y luego puso las multitudes bajo tu protección? Te encontró desconocido en tu pueblo y entre quienes no sabían de tu grandeza y los orientó hacia ti. Te hizo líder de las comunidades en cuanto a ciencia y sabiduría y a través de ti enriqueció a los hombres.”⁹

Naturalmente este hadîz, nos lleva a lo más profundo de las aleyas, mientras lo colocado en el inicio entre comillas es sólo la apariencia de las mismas. Nadie debería creer que la mención de semejantes temas, en la apariencia de las aleyas, disminuye su exaltado título o que es una descripción negativa de parte de Dios, sino que, verdaderamente expresan los favores y el respeto que Dios brindó al gran Profeta (PB). Cuando el amado le habla a su enamorado de sus favores hacia él, lo hace para demostrarle su amor y su cariño y su particular atención. Por ello, las expresiones del amado reviven el espíritu y llenan el corazón de paz y sosiego.

* * *

Como conclusión de las aleyas anteriores, Dios da tres órdenes al Profeta (PB), las que con certeza también incluyen a todos los hombres.

فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ (٩)

9. Fa ammal iatîma falâ taqhar

9. En cuanto al huérfano no le maltrates

El vocablo “Taqhar”, proviene de la raíz “Qahr” y significa -como dice Râgueb en su libro Mufradât- dominio despreciativo, menospreciativo, aunque también se usan por separado; como dominar o menospreciar.

Lo más acertado aquí, es el término “menospreciar”.

Esto nos demuestra, que es más importante consolar, acariciar y llenar el vacío afectivo de los huérfanos, que la cuestión de la caridad y su alimentación. Dijo el Enviado de Dios (PB): “Aquel que acaricia la cabeza de un huérfano, tendrá la cantidad de luces el Día del Juicio Final acorde con el número de cabellos del huérfano”.¹⁰

Es como si Dios quisiera decirle al Profeta (PB): Tú también has sido huérfano, tú también sufriste el dolor de la orfandad, ahora pues protege tú a los huérfanos de todo corazón y complace sus sedientas almas con tu amor y tu cariño.

* * *

9- Maÿma’ al-Baiân, t. 10, p. 506.

10- Ibid.

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ (١٠)

10. Ua ammas sâ’ila falâ tanhar

10. Ni tampoco rechaces al mendigo.

El vocablo “Tanhar”, de la raíz “Nahr”, significa rechazar o maltratar. Es posible que sea sinónimo de “Nahr” cuando significa río, puesto que el río repulsa sus aguas con gran fuerza.

En cuanto al significado de “Sâ’il”, existen varias interpretaciones, a saber:

1) Se refiere a aquellos que hacen preguntas sobre temas científicos, ideológicos y religiosos. Esto sería una derivación de lo que se dice de las aleyas anteriores: Dios te halló extraviado y te orientó. Entonces, agradeciendo esta orientación divina, procura tú también orientar a los buscadores del conocimiento y no rechaces a ningún buscador de la orientación, no los apartes de tu lado.

2) Se refiere a los indigentes y si te buscan debes ayudarlos del modo que te sea posible: no debes rechazarlos ni decepcionarlos.

3) Se refiere a ambas versiones anteriores.

Cabe destacar, que algunos intérpretes, a fin de afirmar sus ideas, afirman que aquí el “Sâ’il” solo significa “quien te pregunta sobre ciencia”, ya que esta expresión jamás fue usada por el Corán aludiendo a quienes tienen necesidades materiales,¹¹ mientras que se sabe que el Corán, emplea este vocablo con este sentido en reiteradas oportunidades, como la aleya 19 de la Sura Adh-Dhâriât (Los Diseminadores): “Y destinaban parte de su hacienda para el mendigo y el infortunado” - Ua fi amualihim haqqun lis-sâ’ili ual mahrûm.

También evidencian su utilización la aleya 25 de la Sura al-Ma’âriÿ (hombre) y la aleya 177 de la Sura al-Baqarah (la vaca).

* * *

وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ (١١)

11. Ua amma bini’mati rabbika fahad-diz

11. Pero divulga pues la merced de tu señor.

Muchas veces, la divulgación y el recuerdo de una merced se hacen por medio de la lengua y de expresiones que demuestran gratitud. Otras veces, se hacen por medio de la práctica, utilizando la merced obtenida en el camino de Dios, una caridad que haga comprender que Dios le ha brindado numerosas gracias. Y justamente ésta es la costumbre de los caritativos puesto que cuando reciben una merced la divulgan y agradecen a Dios y la llevan a la práctica como confirmación de sus palabras. Por el contrario, los avaros que

11- Tafsîr ‘Abdûh, capítulo 30 del Corán, p. 113.

viven lamentándose y que ocultarían las mercedes aunque se les diera el mundo, muestran rostro de pobreza, sus palabras van seguidas de suspiros y lamentos y su práctica exhibe su falsa pobreza.

Dice el Profeta (PB): “Cuando Dios otorga una merced a su siervo, desea ver reflejados en él los efectos de esa merced.”¹²

Entonces el sentido de la aleya sería: Ya que eras pobre y Él te enriqueció, divulga los efectos de Su merced como muestra de tu gratitud y confirma tu agradecimiento a través de las palabras y los hechos.

Algunos intérpretes, han dicho que aquí “Ni’mah” significa merced espiritual como por ejemplo la profecía y el Corán, que el Enviado de Dios (PB) tenía la responsabilidad de transmitir. A esta transmisión estaría referido el vocablo “fahaddiz”. También cabe la posibilidad que abarque tanto las mercedes materiales como las espirituales.

Afirmando esta posibilidad ha dicho el Imam As-Sâdeq (P): “El significado de la aleya es: Divulga todo lo que Dios te ha otorgado, que te ha privilegiado y sustentado, que te ha tratado bondadosamente y te ha orientado.”¹³ Dijo el Profeta (PB): “A quien reciba una gracia y no se refleje en él su efecto, se lo considerará enemigo de Dios y de sus mercedes”.¹⁴

Aquí concluimos el tema con un hadîz del Príncipe de los Creyentes (P):

“Por cierto que Dios es bello, ama la belleza y le agrada ver los efectos de las gracias en sus siervos”.¹⁵

Conclusiones:

1. Un líder nacido entre aflicciones y tribulaciones

Cuando Dios expone sus mercedes dadas al Profeta (PB), considera su huérfana infancia y las difíciles condiciones materiales en las que vivió. Refleja que lo acompañó el dolor y la tribulación y por cierto, debía ser así. Un líder divino y humano, debe percibir las controversias de la vida, debe sentir íntimamente las aflicciones y los sinsabores a fin de hacer un análisis correcto de las clases inferiores de la sociedad y de concientizarse del estado de aquellos que viven inmersos en el dolor y la tristeza. Debió haber perdido a su padre antes de nacer, para saber del dolor de los niños huérfanos, debió haber sufrido hambre durante el día e irse a dormir por las noches sin haber comido, a fin de percibir desde muy dentro la pena

12- Nahý ul-Fasâhah, hadîz 683.
13- Maýma' al-Baiân, t. 10, p. 507.
14- Tafsîr Qurtubî, t. 10, p. 7192, encontramos un significado semejante en el libro Al-Kâfi, t. 6, Kitâb az-Zî wat Taýammul, hadîz 2.
15- Furû' al- Kâfi, t. 6, p. 438.

de los hambrientos.

Es por ello, que cada vez que el Profeta (PB) veía a un niño huérfano lloraba, lo alzaba y acariciaba y luego lo sentaba en su regazo. Él, debía entender la indigencia cultural en la sociedad, para recibir con los brazos abiertos a quienes lo visitaban deseosos de sabiduría. Y no sólo el Profeta del Islam (PB), sino que todos los profetas (P) se criaron entre sufrimientos y privaciones y también padecieron esta pena, todos los líderes veraces y victoriosos. Debió ser así. ¿Cómo es posible que los que se crían en el confort y los vicios, los que crecen con todo lo que desean a su disposición, comprendan la pena de los necesitados? ¿Cómo pueden imaginar lo que ocurre en la casa de los huérfanos y los pobres? ¿Podrán acaso acudir en su ayuda?

Dijo el Imam As-Sâdeq (P): “Dios jamás designó un profeta como tal, sin antes hacerlo pastor de ovejas a fin de que le sirviera de lección para el pastoreo de los humanos.” ¹⁶ Esto significa que debieron padecer el dolor de los pobres y experimentar la paciencia frente a seres de escaso entendimiento. En las montañas y los desiertos y en el regazo de la naturaleza, debieron aprender grandes lecciones de monoteísmo y conocimiento.

Dice otro hadîz: Moisés (P), hijo de ‘Imrân preguntó a Dios: “¿Por qué motivo he alcanzado este rango?”. Le fue anunciado: “¿Por ventura recuerdas el día que un pequeño cordero se apartó de tu rebaño, lo buscaste, lo tomaste y le dijiste: “¿Por qué te cansaste en vano?” y luego lo colocaste sobre tus hombros y lo regresaste junto al rebaño? Es por ello que te elegí como líder de mis criaturas”; (naturalmente que esta tolerancia y extraordinaria paciencia tuya frente a un animal, demuestra la fortaleza de tu espíritu y te hace merecedor de esta gran jerarquía).

2. Acariciar a los huérfanos

Es inevitable, en cualquier sociedad, la existencia de huérfanos que pierden a sus progenitores durante la infancia. Es un deber que estos niños sean protegidos en todos los aspectos. Ellos carecen de afecto y si esta carencia no se satisface, terminan por convertirse en niños enfermos y mucho peor aún; en crueles y peligrosos delincuentes.

En muchos casos, los huérfanos poseen bienes y éstos deben ser custodiados con toda fidelidad hasta que alcancen la mayoría de edad. En muchos casos estos niños, carecen de recursos materiales, no obstante ello también deben ser protegidos. Cada cual debería ocupar el lugar del padre y la madre, para sacar el pesar del alma del huérfano y eliminar de su rostro los efectos de la soledad. El Generoso Corán y los hadices islámicos, han

16- Bihâr ul-Anwâr, t. 11, hadîz 7, p. 64.

hecho hincapié tanto en las cuestiones morales como en las sociales y las humanitarias.

Dijo el Profeta (PB): Cuando un huérfano llora, se estremece el Trono de Dios y dice Él a los ángeles: “¡Oh ángeles míos! ¿Quién se atreve a provocar el llanto de un niño cuyo padre ha sido sepultado?”, y responden los ángeles: “¡Oh Señor nuestro, Tú lo sabes mejor que nosotros”. Promete Dios entonces: “¡Oh ángeles míos! os tomo como fieles testigos de que complaceré el Día del Juicio Final a todo aquel que calme y alegre el corazón del huérfano.”¹⁷

Dijo además el Profeta (PB): “Las lágrimas del huérfano caen en las manos del Misericordioso”.¹⁸

He aquí el tercer hadîz al respecto: “Yo (el Profeta) y quien asuma la tutela de un huérfano, somos como estos dos en el Paraíso (señalando en ese momento sus dedos índice y medio unidos), si es que es timorato.”¹⁹

La importancia de este tema es tal, que en su famoso testamento el Príncipe de los Creyentes (P), equipara la atención a los huérfanos, a poner atención al Corán y a la oración: “Al-lâh Al-lâh fil aйтâm fa la tagbû afuâhahum ua la iadî'û bi hadratikum.”

“¡Por Dios, por Dios! atended a los huérfanos, no los satisfagáis unos días y los dejéis hambrientos otros, no permitáis, mientras tengan vida, que se extravíen y permanezcan en la miseria.”²⁰

Ha relatado un seguidor del Profeta (PB): “Estábamos junto al Profeta (PB) cuando un niño se aproximó y dijo: “Soy huérfano y tengo una hermana y una madre. Por favor, susténtanos con lo que Dios te sustenta para que te brinde tanto hasta que te satisfagas.” Le dijo el Profeta (PB): “¡Qué bello es lo que dijiste, niño!”. Luego volvió su rostro hacia Bilal y le sugirió: “Ve y trae parte de lo que tenemos.” Bilal volvió con veintiún dátiles. Dijo el Profeta (PB): “Siete son para ti, siete para tu hermana y siete para tu madre.”

Uno de los fieles llamado Ma'âdh Ibn Yabal que allí se encontraba se puso de pie, acarició al niño y le dijo: “Ojalá Dios compensara tu orfandad y te convirtiera en un buen sucesor de tu padre (el niño era hijo de un emigrante).”

Preguntó el Profeta (PB) a Ma'âdh: “¿Cuál fue la intención de tu actitud?”. Respondió: “Brindarle cariño y afecto.” Dijo Muhammad (PB): “Quienquiera de vosotros, que asuma la protección de un huérfano, cumpla y lo acaricie, sepa que Dios escribirá por cada uno de sus **cabellos una recompensa** y borrará un pecado. Cada cabello

17- Maýma' ul-Baiân, t. 10, p. 506.
18- Tafsîr Fajr Ar-Râzi, t. 31, p. 219.
19- Tafsîr Nûr az-Zaqalain, t. 5, hadîz 23, p. 597.
20- Nahý al-Balâgah, Carta N° 47.

del niño que roce su mano, lo elevará un grado más.”²¹

Naturalmente en las grandes sociedades como las de hoy día, los musulmanes no deben limitarse a esfuerzos individuales en ese terreno, sino que deben concentrar sus fuerzas y poner a los huérfanos, bajo disciplinados programas económicos, culturales y educativos a fin de hacer de ellos individuos capaces y sobresalientes. Este asunto trascendental, necesita obviamente de la colaboración de todos.

3. El recuerdo de las mercedes

Si la orden citada se cumple con el fin de expresar el agradecimiento a Dios y sin la intención de jactarse, además de perfeccionar al hombre en cuanto a la adoración a Dios se refiere y de poseer efectos sociales positivos, provoca un efecto de calma y paz en el espíritu de quien lo lleva a cabo.

Recordar las mercedes de Dios, hace sentir menos sus carencias y logra aminorar las quejas ante las enfermedades, puesto que debe agradecer la salud del resto de sus órganos y no debe lamentarse por la pérdida de algo y recordar el resto de las cosas que posee. A este tipo de personas no les agobia la desesperanza, la desilusión y el desconcierto cuando tiene problemas y le azotan los tormentos de la vida. Tienen el alma sosegada y el corazón certero. Poseen una fortaleza extraordinaria para luchar contra las dificultades.

¡Oh Dios nuestro! Tus mercedes superan nuestro poder para divulgarlas, no nos prives de ellas y aumenta Tu favor hacia nosotros.

¡Oh nuestro creador! en este mundo Tu bondad nos colma; aguardamos que así sea también en el otro.

¡Oh Señor nuestro! Otórganos éxito para que siempre seamos el apoyo de los necesitados y los custodios del derecho de los huérfanos.

¡Así sea, oh Señor de los universos!

Fin de la Sura ad-Duhâ

21- Maýma' al-Baiân, t. 10, p. 506.

La responsabilidad de los padres en la educación de sus hijos

(Continuación)

Extraído del libro *La Flor del paraíso, versión en idioma persa, de Sima Mijbor, con la colaboración de estudiantes del Centro Teológico de mujeres de la Santa Ciudad de Qom*

Traducción: Zohre Rabbani
Colaboración: Masuma Assad
de Paz y Fátima Paz

Consejos educacionales

Cuarenta consejos ético-religiosos en cuanto al trato con el niño

21. Las caricias son uno de los nutrientes psicológicos del niño que se le debe proporcionar en una medida suficiente y es necesario saber que muchas veces el llanto del niño se debe únicamente a que está sediento de amor y caricias. El niño que está acostumbrado a ver suficiente amor y cariño en el ambiente familiar, no estará falto del mismo y no caerá en la trampa de cualquier intruso (aquel que por distintas razones esté interesado en desviar al niño, engañándole y ofreciéndole falso amor).

22. Los padres tienen la responsabilidad de que el niño entienda, desde la infancia, que el pecado es algo malo y que Dios y la gente tienen rechazo por el pecador, además, deben reprobar sus malas obras y aplaudir e incentivar

las buenas, de esa forma le darán rectitud y esperanza al niño.

Es importante saber que la reprensión y la aprobación fuera de lugar o más de lo requerido puede acabar siendo contraproducente.

23. Deben separarse de la misma cama los niños que tengan más de seis años (ya sea que sean del mismo sexo o no).

24. Los consejos tienen efecto, siempre y cuando, los padres los pongan en práctica también.

El primer paso en el camino de la educación de los hijos es la educación propia (de uno mismo). Quien no se haya embellecido a sí mismo con la virtud de la buena moral, nunca podrá guiar a otro hacia la pureza. Un padre y madre crueles y agresivos podrán, difícilmente, educar niños tranquilos y saludables.

Además de las cualidades que el hijo hereda de sus padres, las acciones y expresiones de ellos tienen un profundo efecto en la formación de sus hijos y es muy remoto que dentro de familias problemáticas, se desarrollen personas libres de esa problemática.

Vuestros hijos deben saber que no son aceptadas las mentiras, la maledicencia, los insultos, o acciones similares, así, en el momento en que su hijo se enfrente ante este tipo de acciones él mismo se aleje y no las realice.

25. Tolerar las conductas que uno no espera de sus hijos, siempre dentro de los límites.

No consideren siempre los errores del niño pecados imperdonables como para verse obligados a reprenderlo. Es necesario tener paciencia, indulgencia y tolerancia. Si el niño tiene una conducta reprochable, el padre y la madre deben indicarle el camino correcto razonablemente y sin ofensas para que se aleje de este tipo de conductas. Si el padre y la madre reprochan a su hijo e insisten en ello y como resultado de continuos retos insultan a su hijo y le crean un complejo, este tipo de padres no sólo no tendrán éxito en corregir la conducta de su hijo, sino que con esta conducta dura y rígida llevan al niño a obstinarse.

Se transmite del Imam Ali (la paz sea con él), que dijo: "Exagerar en el reproche y amonestación enciende el fuego de la obstinación".

27. Recordamos que no se debe poner a otros niños como ejemplo para los hijos, ni compararlos.

28. A través de cuentos puede hacer entender a su hijo diversos conceptos, como la verdadera amistad, la fe y demás.

El Corán considera a estos cuentos un medio para depurar la negligencia y dice:

“Ciertamente que en sus historias se halla una moraleja para la gente de intelecto”. (El Sagrado Corán, 12:111)

Estas historias deben poseer ciertas características:

Deben presentar a Dios y tener el propósito de educar y de recordar.

Se debe tener en cuenta el nivel intelectual y espiritual del oyente, de acuerdo a la edad.

Se deben evitar los extremismos, la mentira, la difamación y no huir de las verdades.

Se debe responder a las inquietudes del oyente.

Elegir la mejor historia. Así como Dios dice:

“Nosotros te contamos las mejores historias”. (El Sagrado Corán, 12: 3)

Que los cuentos terminen en el triunfo de la verdad y no al revés.

Que las historias sean cortas.

29. Las travesuras de los niños en la infancia demuestran su inteligencia futura, así pues, no hay que preocuparse, ni tampoco se los debe reprimir.

30. Incentivar a los niños a rezar a partir de los siete años y ayudar a los niños a ayunar, aunque sea medio día, a partir de los nueve.1

Asimismo, observamos en un legado de nuestros Imames: “Nosotros ordenamos a nuestros hijos a aprender el tasbih2 de Fátima Zahra (la paz sea con ella) así como también les ordenamos que recen”.3

Tengamos en cuenta que los niños son un medio de prueba para nosotros, entonces, tengamos cuidado de que la intensidad del amor hacia ellos no vaya a impedirnos ordenarles la adoración a Dios:

“Ysabed que vuestros bienes y vuestros hijos son una prueba para vosotros y que junto a Dios hay una recompensa inmensa.” (El Sagrado Corán, 8:28)

Por supuesto, en la adoración también, así como en otras cuestiones, se debe observar un

1- Para ver más hadices de este tema: Uasa'ilu shia, tomo 2, pág. 3.
2- El tasbih es parecido al rosario que usan los cristianos. Éste consta de noventa y nueve cuentas y se lo utiliza para alabar a Dios diciendo treinta y cuatro veces: Allahu Akbar, treinta y tres veces: Alhamdulillah y treinta y tres veces: Subhanallah.
3- Usul al Kafi, Tomo 2, págs. 82-87.

equilibrio. Así como se transmite del Profeta (la paz sea con él y su descendencia), que dijo: “El Islam es la religión verdadera de Dios. Camina en ella con precaución, haz algo de modo que tu corazón no aborrezca la adoración”.⁴

31. Enséñale a tu hijo la lectura del Sagrado Corán.

Leer el Corán en las casas hace que se eleve la palabra verdadera (la palabra de Dios) y que se difundan las verdades del Islam. Un padre que lee el Sagrado Corán de forma regular es un perfecto incentivo para el resto de la familia. Es posible que los niños y adolescentes se entusiasmen aún más en el aprendizaje, puesto a que gozan de una mayor capacidad para ello y pueden memorizar sin dificultades y de forma más permanente.

Se ha transmitido del Imam Ali (la paz sea con él): “El corazón del niño es igual que una tierra fértil, cualquier semilla que se arroje en ella será aceptada”.⁵

El enviado de Dios (la paz sea con él y su descendencia) dijo: “El conocimiento en la infancia es como esculpir en la piedra”.

Entonces, estar en un medio ambiente familiarizado con el Corán, escucharlo y actuar de acuerdo a sus normas tiene un gran efecto en la vida de un niño.

32. Se debe evitar acusar a los niños de mentirosos, ya que es realmente raro que un niño, antes de los cinco años, diga una mentira en el verdadero sentido de la palabra. Cuando dice cosas que no son reales, es simplemente un reflejo de su imaginación que proviene de su deseo de jugar y sorprender a los demás. El niño no busca la mentira, sino el auto conocimiento.

33. Reprocharle al niño que cansa al adulto con sus preguntas debilita su curiosidad.

34. Procuren no discutir (entre los padres), especialmente frente al niño, esto realmente lo lastima y perjudica su personalidad.

35. Los niños le tienen terror a la palabra “muerte”, especialmente si se relaciona a sus padres. Por lo tanto, procuren no abordar el tema de la muerte propia, las desilusiones y otros temas entristecedores con sus niños, salvo que sea necesario. Por el contrario, enséñenles sobre la realidad de la muerte (lo positivo de la vida después de la muerte, etc.).

36. Descubran las capacidades de sus hijos y esfuércense por hacerlas desarrollar.

4-Idem, tomo 3, pág. 343, dicho 13.

5- Nahyul Balagha, carta 31.

37. No sacien a sus hijos materialmente en demasía, esto puede causar perdición. Tampoco sean tan indiferentes en ese aspecto, los dos extremos son peligrosos.

38. La fuente de esperanza, alegría y energía del niño es la bondad de los padres. No hay nada que afirme y tranquilice más a un niño, que el amor de sus padres y no hay desgracia que desestabilice y hiera al niño más que perder todo, o parte del amor de sus padres.

Si los padres logran ser exitosos en este terreno, tendrán hijos que los respetarán y amarán y los alejarán de todo aquellos que los haga sufrir, tanto en su infancia como en su adultez.

Entonces, el amor y la bondad hacia los niños, además de satisfacer la necesidad de éstos, es un medio para atraerlos y preparar el terreno para que éstos obedezcan. Tal como Dios, Todopoderoso le dice al Profeta:

“En verdad, por una misericordia de Dios fuiste blando con ellos, pues si hubieras sido antipático y duro de corazón, rápidamente se hubieran apartado de ti”. (Corán, 3:159).

Naturalmente, tengan cuidado de que esta expresión de cariño no llegue al extremo, porque así como la falta de afecto es dañino para el niño, un amor demasiado intenso también lo es, puesto que les impide pararse sobre sus propios pies cuando es necesario.

Dijo el Imam Baqer (la paz sea con él): “Los peores padres son quienes, en la bondad y amor hacia sus hijos, atraviesan los límites”.⁶

39) Es necesario que el padre y la madre le den libertad al niño (teniendo en cuenta la edad y capacidad del niño) y lo dejen actuar según su voluntad para que reviva el sentimiento de amor y libertad del alma. Dejarlo que juegue y corra y se desarrolle con seguridad y confianza en sí mismo, todo ello con total supervisión y cuidado para que su libertad no pase de sus límites y el niño no abuse de ella.

Algunos padres, por no querer asumir la responsabilidad de educar a sus hijos o a causa de un amor excesivo, le dan demasiada libertad al niño. Esto puede dar como resultado que este niño crezca sin conciencia de sus propias responsabilidades y necesite que los demás le indiquen sus deberes constantemente.

Por el contrario, algunos padres no otorgan al niño suficiente libertad, no le dan oportunidad

6- Tarij laOqubi, tomo 3, pág. 53.

para desarrollar su creatividad y actividades personales, continuamente lo molestan y se entrometen en todos sus asuntos sin razón. Por supuesto, ambos grupos están en el error.

40) La educación del niño y la enseñanza de las obligaciones es parte de la responsabilidad de los padres. Y aquellos que se muestran negligentes en este aspecto son motivo de reproche por parte de los Imames de Ahlul Bait (la paz sea con ellos).

Para tener hijos obedientes de las órdenes divinas y de Ahlul Bait debemos revivir en ellos el amor y, ya que la exigencia del amor es conocimiento, debemos también tratar de inculcar en ellos conocimiento.



Reglas básicas y generales para la memorización del Sagrado Corán

1. La sinceridad en la acción (ijlas).

Es decir que lo que hagamos sea pura y exclusivamente para Dios Altísimo y para obtener su satisfacción. Sin embargo, esta base no se aplica de la misma forma en chicos y grandes. Es natural que para motivar a niños y adolescentes sean necesarios otros métodos, como por ejemplo: ofrecer premios y regalos, lo que está, naturalmente, permitido. Y paulatinamente, a medida que el niño/adolescente va creciendo, familiarizarlo con el verdadero objetivo de memorizar la palabra de Dios.

2. Memorizar cada aleya en memoria de un infalible (alguien de la casa del Profeta-la paz sea con ellos) o mártir del Islam.

Por ejemplo, memorizar la aleya “En el nombre de Dios, el Clemente, el Misericordioso,” en memoria del Profeta Muhammad (la paz y bendición sean con él) y su tío, Hamza (la paz sea con él), luego memorizar “La alabanza es para Dios, el Señor del universo,” en memoria del Imam Ali (la paz sea con él) y su hermano, Ya’far Al-Tayyar.

El memorizar aleyas en memoria de infalibles o mártires y obsequiar la recompensa de esta acción a sus almas tiene efectos sorprendentes. Esto hace que tengamos más recompensa aún (por memorizar), y hace que estos grandes del Islam se vuelvan en nuestros intercesores y que

Dios Altísimo nos otorgue aún más misericordia, bendiciones y éxito en este camino.

3. Encomendarse al poder inagotable de Dios, Alabado sea.

4. La súplica.

Como dice en el hadiz: “Si no fuese por vuestra súplica, mi Señor no os prestaría atención”.

5. Comer comida simple y lícita.

Los alimentos simples y puros tienen gran efecto en la preparación mental y la memoria.

6. Un programa ordenado y puntual.

Sin respetar esta regla, llegar al objetivo se hace difícil, lejano o hasta imposible.

Para memorizar el Sagrado Corán se debe dedicar un tiempo específico todos los días a un mismo horario.

- Dos consejos para tener en cuenta:

- No esperen al momento indicado, ¡ustedes deben crear el momento indicado!

Esfuércense por no abandonar el programa ni un solo día.

7. Voluntad, esfuerzo, paciencia y esperanza

Para llegar al objetivo hace falta, además de las ganas y el entusiasmo, poner toda la energía, capacidad y esfuerzo.

Algunas recomendaciones para una memorización mejor y más veloz:

1. Utilicen un Corán de letra simple, bella y completamente clara.

2. Que el fondo del texto no sea totalmente blanco, ya que cansa la vista.

3. Cuando se disponga a memorizar el Corán, procure obtener la máxima concentración y trate de alejar toda distracción de la mente. Esto es esencial para una memorización exitosa.

4. Suprimir todo factor que contribuya a la dispersión (como lo es el hambre, la sed, la intranquilidad y el cansancio) y elegir el lugar y tiempo apropiado son elementos importantes para conseguir la concentración.

5. Haber realizado la ablución antes de comenzar a memorizar.

6. En lo posible, dirigirse a la qibla (la Meca) mientras se memoriza. Se relata del Imam Sadiq (la paz sea con él): “El lector del Corán necesita cuatro cosas: un corazón humilde, un cuerpo y mente libre de dispersión y preocupación y un lugar vacío (tranquilo).

Mujer

Palabras del líder acerca de Fátima Zahra (la paz sea con ella)

“Fátima Zahra (la paz sea con ella), un modelo brillante para las mujeres musulmanas”



Durante una ceremonia conmemorativa del nacimiento de Hazrat Fátima (la paz sea con ella) y el día de mujer en Irán, el Líder Supremo de la Revolución Islámica, el Ayatullah Jamenei, señaló que la hija del Profeta del Islam (la paz y bendición sean con ambos) era un modelo en cuanto a piedad, estilo de vida y observancia del hiyab, el código de vestimenta Islámica.

El Ayatolá Jamenei felicitó a las mujeres iraníes y a las mujeres musulmanas de todo el mundo con motivo del aniversario del nacimiento de Fátima Zahra (la paz sea con ella), y de un nuevo aniversario del nacimiento del Imam Jomeini, fundador de la República Islámica de Irán.

En su discurso, el Líder Supremo advirtió a las mujeres contra el destructivo impacto de ignorar el código de vestimenta islámico, y los valores éticos de la sociedad.

También manifestó que el auspicioso nacimiento de la gran dama del Islam ha sido designado el Día de la mujer, y que es un deber para las mujeres musulmanas seguir a Fátima Zahra (la paz sea con ella), seguir su eminente estilo de vida, su manera de honrar los valores de la familia y la delicadeza en la crianza de sus hijos, de acuerdo con los mandamientos del Islam.

También afirmó que el pensamiento y el lenguaje del ser humano es incapaz de expresar el noble carácter de la hija del Profeta (la paz y bendición sean con ambos). Sin embargo, el ser humano sí puede distinguir los nobles valores de Su Eminencia que invitan a las mujeres musulmanas a seguir su ejemplo.

Asimismo, el Líder Supremo de la Revolución Islámica de Irán hizo referencia a los esfuerzos del enemigo para aprovecharse de los puntos débiles (de las mujeres musulmanas) y agregó que el ser humano está expuesto a las debilidades y, por tanto, debe controlar su comportamiento y ser consciente de que el tratar de llamar la atención, la inmoralidad y la falta de respeto a la vestimenta islámica afecta de forma perniciosa y duradera la moralidad y política de la sociedad, y en ese campo, son las mujeres las que deben mantenerse alerta.

Y por último, al considerar que el velo islámico otorga personalidad y dignidad a la mujer, ha precisado que, de hecho, la dignidad de ésta supone una gran honra, así que hay que agradecer al Islam el hecho de haberse ocupado de un asunto tan vital como lo es el hijab.

Agencia de Noticias de la República Islámica/IRNA NewsCode: 80128472

El Ayatolá Jamenei describió a la venerada Fátima (la paz sea con ella), como «el elemento celestial, divino y excepcional más brillante en todo el universo» después del Profeta del Islam (la paz y bendición sean con él y su descendencia) y del Imam Ali (la paz sea con él).»

Además, el Líder Supremo dijo que «durante todo el período de la Revolución Islámica, el recuerdo constante del bendito nombre de la venerada Fatima Zahra (la paz sea con ella) y del Imam Mahdi (la paz sea con él) fue un fenómeno divino y un hecho surgido de las profundidades de los corazones, sentimientos y creencias.»

El Ayatolá Jamenei enfatizó que el recuerdo del nombre de la venerada Fatima Zahra (la paz sea con ella) en las diversas ceremonias que han tenido lugar después del triunfo de la Revolución, es un signo de la atención especial que se le brinda a esta noble dama en la República Islámica de Irán. «Esta atención es muy valiosa y prometedora y crea una sensación de seguridad, estabilidad y certeza en nuestros corazones y nuestros esfuerzos por avanzar hacia nuestros objetivos finales», reiteró. Su Eminencia también se refirió a las diversas vicisitudes, oposiciones y obstáculos que ha superado la Revolución Islámica durante los últimos 32 años como resultado de su victoria, y enfatizó: «seguir la línea recta sin desviarse en ningún momento y mantener las consignas de la Revolución, gracias a la voz clara y elocuente de nuestro magnánimo Imam Jomeini (la misericordia de Dios sea con él) son las características más importantes de la Revolución Islámica de Irán.»

Fátima Zahra, el mejor respaldo del ser humano más elevado.

Una niña de poca edad ayuda al hombre más grande del universo en el momento más difícil. Eso no es poca cosa, ella es la misma que a lo largo de toda su adolescencia y juventud, y hasta el final de su corta vida, experimenta tantos estados espirituales y realiza obras tan magníficas que dejan una gran huella en la historia del Islam y se convierte en un sol brillante que, mientras el mundo sea mundo, el sol de la pura Zahra brillará para toda la humanidad.

Obediencia al esposo

Alí, el príncipe de los creyentes, dice en cuanto a Fátima Zahra (la paz sea con ella): “Fátima jamás me hizo enojar y no me desobedeció en su vida”. Fátima Zahra, con toda su grandeza y majestuosidad, en el seno del hogar es una buena esposa.

Un modelo para el rol de la mujer en el sistema islámico

Fátima Zahra (la paz sea con ella), tanto en su infancia, como después de la emigración del Profeta (la paz sea con él y su descendencia) a Medina, estaba presente en todos los sucesos decisivos de la sociedad islámica y esto muestra el rol de la mujer en el sistema islámico.

Naturalmente, Fátima Zahra, es la cima de estas virtudes. No obstante, existieron destacadas mujeres en los comienzos del Islam que con su conocimiento, su intelectualidad y su ciencia estuvieron presentes en diferentes campos, e incluso, en los campos de batalla.

Por supuesto, que esto último el Islam no lo ha hecho obligatorio para la mujer ya que no coincide con la naturaleza física y sentimental de ésta.

Elevados rangos en su plena adolescencia

La existencia de Fátima Zahra (la paz sea con ella), con aquella sabiduría, expresividad, elocuencia, poder político y social, visión de futuro, y también el manejo de las cuestiones más importantes de su época nos demuestra que una mujer musulmana puede, en su juventud, alcanzar jerarquías elevadas en ámbitos sociales, políticos y espirituales.

El privilegio de la escuela del Islam

Cuanto uno más medite en cuanto a la purificada Zahra, más se sorprende. Nuestro asombro no se debe sólo a que una mujer pueda alcanzar tales grados de perfección espiritual y social a tan temprana edad, sino que es aún más asombroso el hecho de que el Islam haya tenido el poder de instruir tan sabiamente a una joven en condiciones tan difíciles.

Entonces, la grandeza de este elevado ser es tan asombrosa como la escuela que la ha educado.

Fátima Zahra, el modelo manifiesto de la mujer de hoy a lo largo del mundo

Hoy día, gran parte de las mujeres del mundo viven en el vacío y los desviados las toman de la mano y les ofrecen palabras de admiración para engañarlas.

Muchas veces hemos hablado en cuanto a las virtudes espirituales y humanas de Fátima Zahra, pero no hemos hecho mucho énfasis en la necesidad que tenemos hoy de presentar un modelo corporizado y manifiesto de mujer y explicar las dimensiones constructivas de una personalidad humana que pueda administrar el mundo. Hoy, todos tenemos que compensar este vacío, puesto que la vida de Fátima Zahra, no sólo es un hermoso modelo para las mujeres musulmanas y revolucionarias de este país, sino que la vida de esta infalible dama puede ser un modelo para todas las mujeres del mundo. La gente del mundo debe conocer el mensaje de Fátima Zahra (la paz sea con ella).

Tomar el ejemplo de Fátima Zahra (la paz sea con ella)

Queridas hermanas: ¿Acaso podemos llamarnos mujeres musulmanas sin seguir las enseñanzas de Fátima Zahra (la paz sea con ella)?

Una verdadera mujer musulmana ve un modelo en esta gran dama.

Asimismo, la vida de las destacadas y renombradas mujeres del Islam, siempre nos servirán de ejemplo y determinarán el rumbo de nuestras vidas.

La posición y rango de la mujer

En nuestra sociedad revolucionaria, si el lugar de la mujer no es mayor que el del hombre, tampoco es menor.

Y sobre este principio, es necesario estudiar las características de la mujer en diferentes ámbitos, como lo son: el aprendizaje, la lucha en el camino de Dios, su rol dentro de la familia y dentro de la sociedad, etc. Sin duda, el mejor ejemplo a seguir, en todos los ámbitos y categorías, es el ejemplo de la hija del Profeta Muhammad (la paz y bendición sean con él y su descendencia).

Segunda parte

Mujer Modelo de familia en el Islam

Factores para crear y consolidar el pudor y la castidad en la esposa

En base de libros de sabios musulmanes respecto a la familia en el Islam, en especial el libro "Felices esposos" escrito por Ali Hosein Zadeh

Factores para crear y consolidar el pudor y la castidad en la esposa

Nuestra religión nos enseña algunos métodos para consolidar el pudor en la esposa, entre ellos:

Embellecimiento:

El aseo y el embellecimiento del esposo es uno de los factores que ayuda a que se plasme la castidad de la esposa.

Dijo Hasan Ibn Yahn: "Encontré al Imam Kazim (la paz sea con él) y le dije: 'Que mi vida se sacrifique por ti. ¿Has teñido tu cabello?' Y me respondió que sí. El embellecimiento del hombre aumenta la castidad en la mujer. Dijo: *"Ciertamente que muchas mujeres pierden su castidad porque sus esposos no se cuidan"*.¹

Del mismo modo que el embellecimiento del esposo

1- Al Kafi, tomo 5, p. 567.

trae aparejado castidad para la esposa, si una mujer se cuida y embellece para su esposo, esto ayudará a que sea un hombre honesto y casto.

Celos (en árabe: *guira*):

Es un sentimiento de disgusto por compartir los asuntos del amado con otro. Los celos del hombre ayudan a preservar la pureza y el pudor de la mujer. Un hombre que ama a su esposa no permite que ella provoque ningún tipo de placer a otros (ni siquiera el placer de contemplar su belleza o disfrutar su compañía de forma ilícita).

El Islam considera esta característica un atributo divino y los hadices nos dicen que a quien no le interese los asuntos de su esposa a tal punto que le de libertad para hacer actos contrarios a su pudor, no olerá el perfume del paraíso.²

Es importante saber que los celos deben tener límites, tomar medidas extremas, tratar a la esposa de forma inapropiada y con desconfianza, no sólo no aumentarán su pudor, sino que lo ponen en peligro.³

2- Ibid, p. 154.

3- Ibid, p.537.

El efecto del pudor y la castidad en la relación entre los cónyuges

Fidelidad mutua

El Profeta Moisés (la paz sea con él) preguntó a Dios: "Dios mío ¿Cuál es la recompensa de quien no traiciona por respeto a Ti? Dios le respondió: 'Su recompensa será la seguridad en el Día del Juicio Final'.⁴

Este hadiz nos demuestra que uno de los efectos del pudor es no caer en la traición.

4- Muhammad Baqir Maylesi, Biharul anuar, Tomo 13, p. 327.



Sentimiento de necesidad mutua entre los esposos

Las limitaciones que el Islam ha puesto en cuanto a las relaciones conyugales, prepara el terreno para que el hombre mire sólo a su esposa como la única que satisface sus necesidades sexuales. Pero cuando el hombre no observa la castidad y el pudor en su relación con los que no son mahram, en realidad, está satisfaciendo parte de sus necesidades sexuales por una vía distinta.

Este fenómeno, además de disminuir su necesidad hacia su esposa, hace que haga una comparación entre las apariencias y puntos atractivos de otras y su esposa, la cual puede ser desfavorable para la esposa, en ese caso, la distancia entre los conyugues aumenta.

Si el hombre cuida su relación con otras mujeres y las limita al ámbito laboral y/o social, al final del día, éste regresará a su hogar fervoroso y deseoso de estar con su mujer.

Asimismo, la mujer que tiene, además de sus instintos sexuales, el instinto de exhibición, debe limitarlos a la relación con su esposo. De esa forma se concentrará en atraerlo sólo a él (física y emocionalmente), lo que le asegurará la exclusividad de su afecto.

Seguir estas recomendaciones protegen el matrimonio y lo convierten en un ejemplar, por eso, el Enviado de Dios (la paz y bendición sean con él y su descendencia) considera a la mujer de más pudor y castidad, la mejor de las mujeres:

“Una mujer pudorosa es quien...se embellece para su esposo y se protege a sí misma respecto a otros”.

En la misma narración, él presenta a la peor de las mujeres:

“La peor de las mujeres es quien se embellece para otro y se muestra sin deseo para su esposo”.

El amor

Otro fruto de la castidad es un amor duradero entre los esposos. El Príncipe de los creyentes (la paz sea con él) dice: “La castidad... atrae el amor”.

El aumento del respeto

Los esposos deben mantener un respeto mutuo en la relación a través del pudor y la castidad.

En cambio, si la castidad va desapareciendo, la traición toma su lugar y esto conlleva a la violencia en sus distintos tipos. De esta forma, esa persona

5- Ibid, p.324.

6- Abdul Hamid Ibn Abil Hadid, explicación de Nahyul Balagha, Tomo 20, p. 272.

no sólo es compañero de satanás, sino se vuelve el mismo satanás manteniendo su apariencia humana”.

En tal situación, el desorden se apodera de la vida de la pareja, y el compromiso y la fidelidad pierden su sentido. Dios, el Creador y el más Misericordioso rechaza a la persona en ese estado, entonces, ¿cómo lo va a soportar su cónyuge?! El hadiz dice: “Ciertamente que Dios prohíbe el paraíso a aquél que vocifera malas palabras, que tiene poco pudor y no le importa lo que le dicen, ni lo que los demás dicen de él, si te fijas bien verás que es como un cómplice de satanás”.

Tal persona no cuida su honor, por lo tanto Dios tampoco lo respeta.

Impedimento de la aparición de vilezas

El pudor, por una parte, cierra el camino hacia las prácticas indebidas y por otra, no permite que los defectos de la persona se hagan evidentes.

Vemos en una narración de Ahlul Bait (la paz sea con ellos): “Quien se viste con la vestimenta del pudor, oculta sus defectos”.

Este hadiz hace referencia a que el pudor eleva la reputación de la persona y muestra lo mejor de sí, evitando que sus defectos sean evidentes a los demás.

Todos tenemos defectos, pero ello no quiere decir que debamos exponerlos ante los demás, el verdadero creyente pide a Dios que siempre cubra sus defectos para poder ser una persona respetada.

La virtud de los timoratos

En la parte final de este tema haremos referencia a algunos bellos hadices en cuanto a la castidad.

El Imam Ali (la paz sea con él) dice: “Una de las virtudes del timorato es la castidad en el alma”. Como hemos dicho, el pudor (al ‘iffa) es un estado del alma que cuida al creyente frente al ataque de las pasiones.

Gran parte de la corrupción social de debe a la falta de castidad.

El Profeta (la paz sea con él y su descendencia) advierte a los musulmanes en cuanto a los peligros que podrían amenazarles después de su fallecimiento.

“Son tres los que yo temo después de mí para mi comunidad, la desviación luego del conocimiento, las sediciones desviadoras, y la concupiscencia del estómago y sexo”.

Allamah Maylesí, luego de mencionar este hadiz,

7- Al Kafi, Tomo 2, p. 292.

8- Ibid, p. 324.

9- Al Kafi, Tomo 8, p. 22.

10- Biharul Anuar, Tomo 1, p. 27

dice: “Las páginas de la historia son un vivo testimonio de la concreción de este dicho”.

Cuántas sediciones y desviaciones crearon los amantes del mundo por no escuchar la palabra del Profeta (la paz sea con él y su descendencia). Muchos cayeron en estos peligrosos posos, excepto a quienes Dios ha protegido.



La virtud de los castos

La persona casta, nunca pone en peligro su fe y devoción para llegar a lo mundanal, es por eso que el Príncipe de los creyentes, Ali (la paz sea con él) considera este esfuerzo equivalente al de los combatientes por la causa de Dios.

La recompensa de quien alcance el martirio luchando en el camino de Dios no es mayor a la de aquél que sufre en una situación de extrema necesidad y aun así es casto. Ciertamente no es algo lejano que el casto se convierta en un ángel entre los ángeles de Dios.

Como el ejemplo de un joven que protege su fe frente a todas las tentaciones. O aquél que oculta su extrema necesidad económica.

La castidad aleja el fuego del infierno y nos pone a

11- Sharh Ibn el Hadid, Tomo 20, p. 233

salvo del gran temor.

Dijo el Enviado de Dios (la paz sea con él y su descendencia): “Quien tiene la oportunidad de pecar, pero lo evita sólo por temor a Dios, el Grandioso y Esplendoroso, Él le dará seguridad frente al gran temor (el Día del Juicio) y cumplirá Su promesa, Bendito y Altísimo Sea. Y quien teme de la Grandeza de Dios, tendrá dos paraísos.”

Sulaimán Ibn Jaled preguntó al Imam Sadiq (la paz sea con él) acerca de la siguiente aleya: “Nos ocuparemos de cada obra que realizaron y las dejaremos como polvo disperso en el aire”. (Corán, 25: 23).

La respuesta que dio el Imam fue: “Sepan, ¡por Dios!, que sus acciones son más blancas que las telas egipcias (qabati), pero cuando se les presentaba un pecado, no se abstendían”.

Esto demuestra que la castidad es más meritoria que otras adoraciones. Dice el Imam (la paz sea con él), “La adoración más meritoria es la castidad del estómago y el instinto sexual”.

Y también dice: “A través de la castidad se purifican otros actos devocionales”.

Lo que se deduce de numerosas narraciones es que la continuidad del pudor en los miembros (ojos, boca y oídos) se convierte en el pudor del alma y espíritu.

Reproches de los ángeles hacia los pecadores

Los ángeles reprochan a un grupo de personas en el infierno, diciendo con sorpresa: “Este es el que realizaba oraciones larguísimas, ¡cuánto lloraba en sus rezos! Pero, no le sirvió de protección en absoluto. Y éste aquí, Dios al mirar en su corazón decía: ‘He hallado su oración una oración perfecta, pero si una bella mujer se le ofrecía, no resistía y, si hacía transacciones con un creyente, lo traicionaba’”.

12- Makarimul-Ajlaq fi dhikri Manhi Nabi.

13- Gurarul Hikam, Tomo 2,

14- Ibid, Tomo 3.

15- Resumen de un hadiz extraído de la explicación de Mahdi Shuya’i del sermón de los timoratos de Nahyul Balagah.

Derechos y obligaciones de la mujer musulmana en la relación conyugal

“Nushûdh”

(Incumplimiento del deber conyugal de la mujer hacia el esposo y viceversa)

Preparado por: Traducción de Kauzar

La pregunta que surge es si acaso en el Islam el hombre tiene derecho a golpear a la mujer y, si es así, ¿en qué casos? y ¿cuáles son sus límites y formas? Esta cuestión es una de las ramificaciones del tema del nushûdh dentro de la jurisprudencia islámica.

En la terminología islámica, el término “nushûdh” se utiliza en dos casos:

- 1) En casos en que la mujer desobedezca al hombre en lo que es su deber.
- 2) En caso de que el hombre sea negligente en cuanto a su deber o que demuestre indiferencia o dureza en cuanto acatar el derecho de la mujer.

Debido a que el matrimonio es un vínculo sagrado y un pacto divino entre la mujer y el hombre, ambos deben, a lo largo de su vida conyugal, ser fieles a sus pactos. El hombre y la mujer tienen una serie de responsabilidades y deberes mutuos. El Islam no obliga a la mujer a trabajar dentro de la casa, ni afuera, no la obliga a atender a los hijos, ni a amamantarlos, ni al resto de los trabajos que una mujer, generalmente, realiza voluntariamente. Lo único que prescribió como obligatorio para ella es cumplir con sus deberes conyugales en cuanto a las relaciones íntimas y serle fiel y no salir de

la casa sin su permiso. Asimismo, el hombre tiene deberes, de entre ellos, no ser negligente ante las necesidades sexuales de su esposa y mantenerla económicamente.

El Islam aconseja a la pareja que tenga como principal objetivo obtener la satisfacción de Dios, mantener un buen trato entre ellos y solucionar sus diferencias con tolerancia, amor y afecto. El Islam prioriza la unidad y armonía familiar, por lo que el divorcio, si bien es lícito en determinados casos, es considerado “el acto lícito más aborrecido por Dios”. Es por eso que Dios, Altísimo, nos ha dejado algunas instrucciones para lograr solventar las diferencias en la pareja sin llegar al divorcio. Algunas de estas instrucciones tienen como propósito corregir la conducta de la mujer, mientras que otras se proponen corregir la conducta del hombre.

La jurisprudencia islámica ha establecido etapas en este proceso, las etapas para corregir la conducta de la esposa son:

- 1) Guiar moralmente a la esposa, tratar de fortalecer su fe y concientizarla en cuanto a las órdenes divinas y el pedido de cuentas de Dios. Esto se llama indhâr (amonestar) y mau'izah (aconsejar). El resultado deseado de estos

consejos es que la mujer vuelva a su conciencia y a sus valores islámicos y, así, se comporte adecuadamente.

Las narraciones de Ahlul-Bait (la paz sea con ellos) dicen: “Al momento de aconsejarla recuérdle el castigo divino y pueden recurrir a terceras personas como intermediarios para concientizarla”.

Esta etapa se denomina tard (alejamiento): Cuando los consejos del esposo y de terceros no surten efecto en la esposa, el hombre está autorizado a implementar el tard, es decir: alejarse del lecho de la mujer o descansar en un lecho separado al de la mujer con la esperanza de que ella vuelva en sí:

“Y aquellas de las que temáis una conducta rebelde y obstinada, amonestadlas [primero], y [si no surte efecto] abandonadlas en el lecho y [en última instancia] golpeadlas. Pero si os obedecen, no hagáis nada contra ellas. Dios es Excelso, Grande.”(Corán: 4,34)

2) Esta última etapa es denominada dharb (pegar): Cuando ninguna de las soluciones mencionadas logran su objetivo, es lícito recurrir a esta última instancia, siempre respetando sus condiciones y límites (que mencionaremos luego).¹

Grandes personalidades, tales como Muqaddas Ardabili, deducen que esto es un acto lícito, no una orden que sea obligatorio aplicar.

Los condiciones para que se permita la tercera etapa:

- a) En casos de que la mujer traicione a su esposo y manche su propia reputación y la de su esposo con tal corrupción.
- b) En casos de que ninguno de los métodos mencionados anteriormente tuviese efecto.

Sus límites:

El Islam jamás permite al hombre lastimar a su esposa o causarle daño físico al pegarle. El Corán es claro a la hora de aconsejar al profeta Job (la paz sea con él) sobre cómo actuar con su mujer al tomar esta actitud (él, enojado con su esposa, había prometido que, si Dios lo sanaba, le pegaría). Dios le dice que busque un puñado de ramas frescas y que con ellas la golpee, para no dañarla, ni lastimarla.²

Nuestras narraciones también expusieron algo parecido. Dijo el Imam Al-Baqir (la paz sea con él): “Ciertamente no es más que pegar con un cepillo de dientes (en Arabia existe un árbol cuyas delgadas ramas sirven de cepillos de

diente, comúnmente llamados: siuak)”. También nos indican que esa acción no debe dejar ningún tipo de marcas en el cuerpo de la mujer, ni rastros rojo, ni moretones, puesto que eso es ilícito y en ese caso el hombre estará obligado a pagar un gravamen a la mujer (diah).

Como hemos mencionado antes, el nushûdh no parte únicamente de la mujer, muchas veces el hombre también deja de cumplir con sus obligaciones conyugales, como por ejemplo: la manutención. En esos casos, la mujer tiene derecho a recurrir a un juez religioso y ponerse bajo su protección islámica.

Las medidas que toma el juez religioso

En primer lugar, solicita la presencia del esposo. En caso de que no acuda por voluntad propia, puede dar la orden de que lo detengan y lo obliguen a presenciar la reunión. Entonces, trata de aconsejarlo en primera instancia. Si los consejos y amonestaciones no surten efecto, puede dictaminar un castigo justo o encarcelarlo hasta que se arrepienta y decida cambiar su accionar. Durante ese período, la mujer tiene el derecho de recurrir a los bienes o dinero del esposo para mantenerse (según su necesidad).

La última instancia, en ambos casos, es el divorcio. Entre los derechos del juez está el divorciar a la mujer en representación del esposo, si es que éste no entra en razón, no cambia su actuar y no cede a divorciarla.

Todo muestra que el Islam no es unilateral en cuanto al cumplimiento de las leyes y dictámenes y que ha establecido normas de acuerdo a la naturaleza y necesidad de ambos conyuges.

Notas:

1-El término dharb posee múltiples significados: “golpear, ejemplificar, caminar, tocar un instrumento musical, etc.” En este contexto significa, desde luego, golpear, pero la manera práctica de entenderlo debe remitirse a la enseñanza profética, quien no sólo jamás golpeó a sus esposas, sino que dijo: “Cuanta más fe tiene un creyente, mejor trata a sus esposas.” Y cuando fue preguntado: ¿Cómo podemos golpearlas? Respondió: “Con el palo de nuestro cepillo de los dientes”. Cfr. Al-Mizan, t. IV, p344. Por otra parte, las leyes islámicas castigan cualquier daño que una persona pueda causar a otra, con indemnización y quizás (“compensación, talión”), por lo que “golpearlas” no puede entenderse como algo que vaya más allá de un toque de atención de que no provoque daño físico. Es más bien un gesto de disgusto que tenga un efecto educativo sobre la moral de la persona a la que se pretende corregir su mal comportamiento.

2 Sagrado Corán: 38,44



Puente Khayu
Isfahan - Irán

✿ Bailar por siempre ✿

Autor: Hafez
Traductor: Gabriela Aguilar

Estoy feliz incluso antes de tener una razón para estarlo.
Estoy lleno de Luz incluso antes de que el cielo.
Salude al sol o a la luna.
Queridos compañeros,
Hemos estado enamorados de Dios
Desde hace tanto, tanto tiempo.
Entonces, ¡¿ qué otra opción le queda a Hafiz
Que Bailar por siempre?!

✿ Anécdota sobre Salomón ✿

Traducción: Josefa García; Edita: Edicomunicación S.A. Las Torres
Autor: Farid ud-Din Attar Nishaburi

Salomón, a pesar de su perfecta sabiduría, hizo humildemente
un día esta pregunta a una hormiga coja: "Habla -le dijo-, tú
que estás más impregnada que yo de las doctrinas espirituales;
¿cuál es la arcilla que se mezcla mejor al pesar?" La hormiga
coja le dio enseguida esta respuesta: "Es -le dijo-, el último
ladrillo de la estrecha tumba; pues, en efecto, el último ladrillo
que colocarán en tierra pondrá fin a todas las esperanzas,
incluso a las más inocentes".
¡Oh esencia pura! cuando, estando bajo tierra, ya no esperaré
nada más de las criaturas y que el ladrillo cubra mi rostro,
¡oh! no desvíes entonces de mí tu benévola cara. Cuando yo,
desolado, lleve a tierra mi rostro, ¡oh Dios mío! que no traigas
nada contra mí. ¡Oh! sí, yo espero, ¡oh Dios mío! que no traigas
a mi rostro nada enojoso, a pesar de las grandes faltas que he
cometido. Tú, ¡oh mi Creador! eres el generoso por excelencia,
perdona lo que ha pasado, ¡oh, perdónalo!

✿ Historia de los dormilones ✿

Autor: Saadi

-Cuando yo era niño, era un muchacho piadoso, ferviente
en la oración y en las devociones. Una noche estaba
velando con mi padre, mientras sostenía el Corán en
mis rodillas. Todos los que se hallaban en el recinto
comenzaron a adormilarse y no tardaron en quedarse
profundamente dormidos. De modo que le dije a mi padre:
- Ni uno sólo de esos dormilones es capaz de abrir sus ojos
o alzar su cabeza para decir sus oraciones. Diría uno que
están todos muertos.
Y mi padre me replicó:
- Mi querido hijo, preferiría que también tú estuvieras
dormido como ellos, en lugar de murmurar.

✿ Pronombres ✿

Autor: Mustafa Al-Salvadori

Yo
adoro y sirvo a un solo Dios.
Vos
sos, soñás, querés, vivís.
Usted
cree que soy un tonto.
Él
piensa que el tonto es usted.
Ella
sólo piensa en Él.
Nosotros
evolucionamos la revolución.
Vosotros
revolucionáis la evolución.
Ellos
conjugan el país.
y Tú
no existes para mí.

Palabras de luz del Imam Ali Ibn Musa Al-Rida (la paz sea con él)

Fuente: Musnadul-Imam Ar-Rida
y 'Uyun 'ajbarur-Rida
Traducción: redacción de Kauzar



قَالَ عَلَى ابْنِ مُوسَى الرضا عليه السلام: لَا يَتِمُّ عَقْلُ امْرِئٍ مُسْلِمٍ حَتَّى تَكُونَ فِيهِ عَشْرُ خِصَالٍ الْخَيْرُ مِنْهُ مَأْمُولٌ وَ الشَّرُّ مِنْهُ مَأْمُونٌ يَسْتَكْثِرُ قَلِيلَ الْخَيْرِ مِنْ غَيْرِهِ وَ يَسْتَقِلُّ كَثِيرَ الْخَيْرِ مِنْ نَفْسِهِ لَا يَسْأَمُ مَنْ طَلَبَ الْحَوَائِجَ إِلَيْهِ وَ لَا يَمَلُّ مَنْ طَلَبَ الْعِلْمَ طَوْلَ دَهْرِهِ الْفَقْرُ فِي اللَّهِ أَحَبُّ إِلَيْهِ مِنَ الْغِنَى وَ الذُّلُّ فِي اللَّهِ أَحَبُّ إِلَيْهِ مِنَ الْعِزِّ فِي عَدُوِّهِ وَ الْخُمُولُ أَشْهَى إِلَيْهِ مِنَ الشُّهْرَةِ ثُمَّ قَالَ ع الْعَاشِرَةُ وَ مَا الْعَاشِرَةُ قِيلَ لَهُ مَا هِيَ قَالَ ع لَا يَرَى أَحَدًا إِلَّا قَالَ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي وَ أَتَقَى إِمَامًا النَّاسُ رَجُلَانِ رَجُلٌ خَيْرٌ مِنْهُ وَ أَتَقَى وَ رَجُلٌ شَرٌّ مِنْهُ وَ أَذْنَى فَإِذَا لَقِيَ الَّذِي شَرٌّ مِنْهُ وَ أَذْنَى قَالَ لَعَلَّ خَيْرَ هَذَا بَاطِنٌ وَ هُوَ خَيْرٌ لَهُ وَ خَيْرِي ظَاهِرٌ وَ هُوَ شَرٌّ لِي وَ إِذَا رَأَى الَّذِي هُوَ خَيْرٌ مِنْهُ وَ أَتَقَى تَوَاضَعَ لَهُ لِيَلْحَقَ بِهِ فَإِذَا فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ عَلَا مَجْدُهُ وَ طَابَ خَيْرُهُ وَ حَسَنَ ذِكْرُهُ وَ سَادَ أَهْلَ زَمَانِهِ

Dijo el Imam Rida (la paz sea con él): “El intelecto humano no se habrá perfeccionado hasta que haya poseído estas diez características:

1. Que siempre se espere de él el bien
2. Que se esté a salvo de su mal
3. Que vea grandes las pequeñas buenas obras de los demás
4. Que vea pequeñas sus grandes buenas obras
5. Que no se canse de los pedidos de la gente
6. Que no se aburra de buscar el conocimiento toda su vida
7. Que para él, la pobreza en el camino de Dios sea mejor que la riqueza (lejos del camino de Dios)
8. Que para él, ser humillado en el camino de Dios sea mejor que ser poderoso en el camino de los enemigos de Dios
9. Que prefiera el anonimato ante la fama
10. Y luego dijo el Imam: “la décima y ¿qué te hará saber cuál es la décima?”. Los presentes le preguntaron con ansias: “¿cuál es la décima?”. Entonces, el octavo Imam (la paz sea con él) respondió: “Que no vea a alguien sin decir: ‘él es mejor que yo y más piadoso’. Ciertamente la gente se divide en dos grupos, un grupo será realmente mejor que él y tendrá más temor a Dios y el otro grupo estará por debajo de su nivel espiritual. Cuando vea a alguien del segundo grupo dirá: ‘su nobleza está oculta y eso es, realmente, mejor para él, mientras que la mía es aparente y eso es peor para mí’. Cuando vea a alguien del primer grupo, lo tratará con muchísima humildad para poder alcanzar su grado. Al humillarse ante a los nobles, su jerarquía se elevará y su nobleza todo lo abarcará, su buen nombre se divulgará por todas partes y será un señor para la gente de su época”.



و قال عليه السلام إن خير العباد من يجتمع فيه خمس خصال إذا حسن استبشر و إذا أساء استغفر و إذا أعطي شكر و إذا ابتلي صبر و إذا غضبوا عفوا.

Le preguntaron al Imam Ali Ibn Musa Ar-Rida (la paz sea con él): “¿Quién es el mejor de los siervos de Dios?”. El Imam respondió: “Aquéllos que cuando realizan buenas obras se alegran y cuando cometen pecados o se comportan de manera indebida piden perdón a Dios, aquéllos que al recibir un obsequio, lo agradecen; al sufrir una desgracia, son pacientes y al enfurecerse, perdonan.

Las memorias más bellas del líder supremo de la Revolución Islámica de Irán

NARRACIONES Y ANÉCDOTAS

Fuente: Anécdotas del Líder de la Revolución Islámica de Irán
Traducción: Sheij Rabbani y Yusif Chambi
Revisación: Redacción de Kauzar



Los sucesos más importantes en la vida del Líder Supremo de la Revolución Islámica de Irán

A). 1330 de la hégira solar (1951 d.C.): entró al Seminario religioso para comenzar sus estudios en la ciudad Sagrada de Mashhad.

B). 1337 de la hégira solar (1958 d.C.): fue a la ciudad Sagrada de Qom para continuar sus estudios en el Seminario de esta ciudad.

C). 1341 de la hégira solar (1962 d.C.): entró en la escena de la lucha política contra el régimen despótico del Shá de Irán.

D). 1342 de la hégira solar (1963 d.C.): fue capturado por primera vez, el día 9 del mes de Muharram, por el régimen del Shá.

E). 1342 de la hégira solar (1963 d.C.): el 15 del mes de Ramadán de ese año fue capturado

por el servicio secreto del Shá y la Savak, en la mezquita de “Zahedan” y encarcelado por dos meses.

F). 1343 de la hégira solar (1964 d.C.): el Líder Supremo ya tenía 25 años de edad y abandonó Qom para dirigirse a Mashhad.

G). 1346 de la hégira solar (1967 d.C.): fue capturado por la Savak y encarcelado por cuatro meses.

H). 1349 de la hégira solar (1970 d.C.): después del asesinato del Ayatollah Hakim, debido a su arduo trabajo por la difusión de las ideas del Imam Jomeini (r.a) y su liderazgo, fue capturado, permaneciendo otros cuatro meses en la cárcel.

I). 1350 de la hégira solar (1971 d.C.): después de la explosión de las luminarias públicas, mientras se festejaban los 2.500 años de la Dinastía del régimen despótico, nuevamente fue capturado y encarcelado por dos meses.

J). Desde el año 1350 hasta el 1353 de la hégira solar (1971 a 1974 d.C.): enseñó exégesis e Ideología Islámica a religiosos y jóvenes.

K). 1353 de la hégira solar (1974 d.C.): fue capturado por sexta vez, encarcelado, nuevamente, por dos meses.

L). 1356 de la hégira solar (1977 d.C.): es nuevamente capturado por fundar una organización política contra el régimen del Shá, posteriormente exiliado a “Irán Shahr”, lejana y pequeña ciudad en Irán, permaneciendo en el exilio hasta el año 1357 (1978 d.C.).

M). 1358 de la hégira solar (1979 d.C.): fue elegido como el Representante del Consejo de la Revolución en el Ministerio de Defensa.

N). El 27 de “Mordad” de 1358 (Agosto, 1979 d.C.): aceptó las Subsecretarías del Ministerio de Defensa.

O). En el mes “Azar” de 1358 de la hégira solar (Diciembre, 1979 d.C.): fue designado, por el mismo Imam Jomeini (r.a), dirigente de los Guardianes de la Revolución Islámica.

P). En el año de 1359 de la hégira solar (1980 d.C.): el Imam Jomeini (r.a.) lo designó Imam de la Oración Colectiva del día viernes en la ciudad de Teherán.

Q). En el mes de “Jordad” de 1359 de la hégira solar (Junio, 1980 d.C.): fue elegido por la gente de la Capital de Teherán como representante de la Cámara Legislativa de la República Islámica de Irán.

R). En el día 10 de “Shahrivar” de 1360 de la hégira solar (Mayo, 1981 d.C.): fue elegido como

Secretario General del Partido de la “República Islámica”.

S). El 6 de “Tir” de 1360 de la hégira solar (Julio, 1981 d.C.): sufrió un ataque terrorista en la mezquita de Abu Dar, cual lo dejó malherido, y le atrofió su mano derecha, razón por la que permaneció 42 días hospitalizado, por ello tomó el título del “lisiado” de la Revolución Islámica.

T). El 13 de “Mehr” de 1360 de la hégira solar (Septiembre, 1981 d.C.): fue elegido como el Presidente de la República Islámica con más del 95% de los votos del pueblo Iraní.

U). En el mes de “Mordad” de 1364 de la hégira solar (Agosto, 1985 d.C.): fue elegido por segunda vez como el Presidente de la República Islámica de Irán.

V). En el mes de “Jordad” de 1368 de la hégira solar (Julio, 1989 d.C.): después del fallecimiento del gran Líder de la Revolución Islámica de Irán, el Imam Jomeini (r.a.), fue elegido, por parte de la Cámara de los Expertos, como líder supremo de la República Islámica de Irán.

Siempre con el turbante

El Ayatolá Saiied Alí Jamenei, al recordar su vida familiar, dice: “nuestra familia fue siempre religiosa, por parte paterna y materna. Por eso nosotros, desde la niñez, vestimos el atuendo típico de los religiosos. Tanto yo como mi hermano mayor, el Saiied Mohammad, lo vestíamos desde que comenzamos a ir al colegio. Lo teníamos siempre puesto. A veces mi padre quería ir a rezar a la mezquita o a un santuario, él siempre nos llamaba por “Agha” (señor): señor Alí; señor Muhammad. Así nos preparábamos rápidamente, poniéndonos el turbante y la capa para ir junto a nuestro padre a la mezquita.

Nuestra madre

Narra el Ayatolá Jamenei: “Mi madre era una señora muy creyente y sabia, leía muchos libros, tenía buen gusto y entusiasmo artístico, gustaba de la lectura de “Hafez” (poeta Iraní), asimismo conocía completamente el Sagrado Corán. Cuando éramos niños todos nos sentábamos alrededor de mi madre y ella leía el libro de Dios, recitándonos con dulzura las aleyas acerca de la vida de los Profetas. Fue ahí cuando, por primera vez, aprendí sobre la vida de Moises, de

Abraham y de algunos otros Profetas (la paz sea con todos ellos). Ella nos explicaba todo lo que leía en detalle, de forma entusiasta y fresca, de tal modo que inspiraba nuestra tendencia para la búsqueda y el conocimiento de lo sagrado.”

Mi maestro de la escuela (Maula)

Al recordar sus días de colegio, el líder cuenta: “yo era el más pequeño en la escuela, tenía casi 5 años, siendo que era saïied e hijo de un sabio, el profesor llamado “Maula” me decía: ‘siéntate a mi lado’, y, seguidamente, sacaba monedas diferentes de 5, 10 o 20 riales, me las daba y me pedía: ‘tú que eres saïied, pasa estas monedas por sobre el Corán para que aumente la bendición’. De esta forma el profesor se ponía contento pues -según él- aumentaba la bendición de su muy escaso dinero. Por cierto, estas escuelas no tenían casi ningún ingreso económico”.

El primer día de escuela y los anteojos

El líder recuerda y dice: “El primer día que fuimos a la escuela fue bullicioso y fructífero, los niños jugaban y yo también. Nuestra sala era muy grande y éramos muchos niños en el primer grado, entre 30 o 40 aproximadamente. Fueron días de entusiasmo y alegría. Recuerdo que mi vista era muy débil, pero ni mi familia, ni yo nos habíamos percatado. La verdad es que me costaba ver con claridad el pizarrón. Años más tarde, cuando mi familia supo del problema, me compraron un par de anteojos.

“Mi madre me colocaba el turbante cuando tenía 10 años”

El Líder Supremo cuenta sobre su uso del turbante en su niñez: “En los inicios de mi adolescencia, entre los 10 y 13 años, ya usaba el turbante, así como la ropa típica de los religiosos; capa y manto. También iba así vestido al colegio, excepto en los veranos que me quitaba el turbante para volver a usarlo en el invierno. Mi madre era, también, hija y hermana de religiosos, por ello es que sabía armar el turbante con destreza. Mi madre nos vestía de esa forma y así asistíamos al colegio, era un poco molesto, pues me veía diferente al resto de los niños y a veces nos señalaban con el dedo,

como peyorativamente, pero todas estas burlas y críticas disminuían cuando jugábamos junto con ellos”.

Imitar al Sheij Falsafí y sus discursos

Cuenta el líder: “En el mismo periodo del último año de colegio, en 5to y 6to grado, había sucedido algo nuevo; la radio iraní emitía los discursos del Sheij Falsafí y nosotros lo escuchábamos. Yo empecé a imitar sus discursos en la niñez. Trataba de hablar de la misma manera que él hablaba, por ejemplo: subía el tono de voz al leer los textos, y leía tranquilo y despacio. Eso a mis padres les gustaba mucho, por lo tanto me estimulaban, eso acrecentó mi vocación por lo espiritual”.

Burlas por el uso del turbante

Narra el líder: “Desde el 3er o 4to grado me habían inculcado el uso del turbante, mis compañeros se burlaban de ello. Eso fue algo que me lastimó mucho por mucho tiempo. Cuando crecí creí que ya se había terminado la época de las burlas, pero después entendí que recién había comenzado. La gente se burlaba a pesar de que vivía en la sagrada ciudad de Mashhad, fíjense el salvajismo y la ignorancia que hacen falta para burlarse de alguien que pasa caminando por la calle. Nadie jamás se atrevía a hacer eso, salvo con los estudiantes de religión y eso fue gracias a la mala propaganda.

Nuestra madre: sensible y bondadosa

La madre del Líder Supremo de la Revolución Islámica era una mujer muy amable, de alta moral y valentía. Cuando el Ayatolá Jamenei -su hijo- fue elegido Presidente del país, ella, en diferentes ocasiones llamaba a distintas autoridades de las provincias de distintas regiones del país mostrando su preocupación por la actitud de algunos dirigentes de la administración gubernamental, y se quejaba: “¿Por qué es que no atienden al pueblo?”. Esta noble señora quedó sola después del fallecimiento del padre del líder, sin tener siquiera alguien que la ayude en los quehaceres del hogar. Hasta en los últimos días de su vida, a pesar de estar muy enferma nunca tuvo ningún privilegio por ser madre del presidente.

...Continuará



LOS COMPAÑEROS DEL IMAM MAHDI (DIOS APRESURE SU VENIDA)

Fuente: Recopilación de narraciones acerca del Imam Mahdi (Dios apresure su aparición) del libro "Conocimiento vivificador"
Traducción: Zohre Rabbani y Masuma Assad de Paz



Los seguidores del Imam Mahdi (Dios apresure su aparición) y los que esperan su aparición piden a Dios, día y noche, que Él los establezca entre sus compañeros y les dé la oportunidad de poder ayudarlos.

En una de las súplicas que decimos todas las mañanas dirigiéndonos al Imam, se halla el siguiente párrafo: "Dios mío, ciertamente que renuevo mi pacto con él, en este día y durante toda mi vida...¹".

A través de ésta y otras súplicas, nos surge la siguiente pregunta: ¿quiénes son los compañeros del Imam? y ¿quiénes son aquéllos que tendrán el

honor de acompañarlos en su misión de establecer la justicia? ¿Cuántas personas son y en base a qué criterio serán elegidas? ¿Cuáles son sus más destacadas virtudes y características?...

Comenzamos el tema con las características espirituales y físicas.

1. Características de los compañeros del Imam Mahdi (Dios apresure su aparición).

Los Imames, descendientes del Profeta (la paz sea con todos ellos) nos los describen de tal forma que nosotros podemos tener una imagen clara de las características de estos fieles.

El Imam Sadiq (la paz sea con él) dice al respecto: "Es como si ya estuviera mirando al Restaurador (el Imam Mahdi) y sus fieles en Nayaf, cerca de Kufa y a las aves que vuelan sobre ellos. Su provisión de este mundo es mínima, sus ropas están gastadas, el marco de prosternación se halla sobre sus frentes. Son leones durante el día y devotos en la noche. Sus corazones se igualan a las piezas de hierro (fuertes y firmes), cada uno de ellos posee la fuerza de cuarenta hombres. Ninguno es martirizado, excepto por manos de un incrédulo o hipócrita".

Dios, Altísimo, en el sagrado Corán, los describe como los perspicaces, cuando la aleya del Corán dice: "Ciertamente que en ello hay signos para los que prestan atención". (Corán, 15:75)²

En las siguientes líneas, vamos a dividir las características en distintas partes.

a. Características espirituales

De entre las características espirituales, la más destacada y valiosa es que ellos son un perfecto ejemplo de aulia-ullah (los amigos de Dios).

El generoso Corán dice en cuanto a ellos: "Sabed que, ciertamente, los amigos de Dios no tendrán que temer ni

estarán tristes". (Corán, 10:62)

En un hadiz del Imam Sadiq (la paz sea con él) observamos: "Bienaventurados serán los seguidores de nuestro Restaurador, quienes esperan su aparición mientras está oculto y lo obedecen luego de su aparición. Ellos son los amigos de Dios..."³

El que una persona no tenga temor a nadie, ni se ponga triste por nada (mundanal) sólo es posible cuando uno no ve más que a Dios y no piensa más que en Dios, y ello es la cima de la perfección humana y el más exaltado nivel que un ser humano puede alcanzar.

El Imam Ali (la paz sea con él), también describiendo a los fieles seguidores del Imam Mahdi (Dios apresure su venida), dice: "Dios, Altísimo, reunirá para él, un grupo al igual que los cúmulos de nubes separados que se unirán junto a él. Dios unirá sus corazones, no temerán a nadie, y (por su profunda confianza en Dios), no se alegrarán cuando alguien se una a ellos. Su número se iguala al de los discípulos de Badr, -quienes acompañaron al Profeta Muhammad (la paz sea con él y su descendencia) en la batalla de Badr- ninguno de los primeros (creyentes) se les adelantará y no los alcanzará (en su valor) ninguno de los últimos..."⁴

Entre los numerosos hadices que existen acerca de la cantidad de ayudantes del Imam, sus países y sus territorios, nos damos cuenta de que son los mejores de cada nación. Y los más destacados de todas las etnias sobre la tierra.

El Imam Baqer (la paz sea con él) dice: "Trescientas y tantas personas, el número de los discípulos de Badr, harán bei'ah (jurarán fidelidad) entre el rukn (el pilar) de la Ka'ba y maqam Ibrahim. Los más nobles de Egipto, los más devotos de Sham (Damasco actual), y los más benevolentes de Irak..."⁵

Así como los fieles del Imam se encuentran en el más elevado nivel de devoción y piedad, desde el punto de vista de la ciencia y conocimiento, también están en el más alto lugar, pues se han saciado de las copas de la sabiduría divina y conocimiento religioso.

El Imam Ali (la paz sea con él) describe los rangos de virtud y sabiduría de los discípulos del salvador esperado con estas hermosas palabras: "...luego se pulirán en aquellas sediciones un grupo, al igual que el herrero pule las espadas. Sus ojos se iluminarán con la luz del Corán y su interpretación se alojará en sus oídos, por las noches beberán de las copas de sabiduría mientras que por las mañanas también han bebido".⁶

En resumen, los discípulos del Imam tendrán tal jerarquía de ascetismo, devoción, conocimiento y sabiduría que toda la creación se someterá ante ellos y la Tierra y el cielo se enorgullecerán de ellos. Tal como dice el Imam Baqir (la paz sea con él): "Es como si estuviese mirando a los fieles seguidores del Restaurador mientras pasan por todo el Oriente y Occidente del mundo, todas las cosas se someterán a ellos, incluso, las fieras terrestres y las aves de los cielos, que procurarán satisfacerlos, hasta tal punto que una porción de la Tierra se enorgullecerá frente a otra porción de ella, diciendo: "Hoy pasó por encima mío un hombre de los discípulos del Restaurador".⁷

b. Características físicas

Los fieles del Imam, desde el aspecto físico y fuerza corporal, también son los más fuertes. Nadie podrá enfrentarse a ellos.

En algunos hadices observamos estas cualidades.

El Imam Sadiq (la paz sea con él) nos dice: "Cuando el Profeta Lot aspiró tener fuerza y fuerte respaldo, no se refería

más que a la fuerza del restaurador y la fortaleza de sus discípulos. Ciertamente que un hombre de entre ellos tendrá la fuerza de cuarenta hombres y por cierto que sus corazones serán más fuertes que piezas de hierro".⁸

2. La cantidad de fieles

La versión más conocida en cuanto al número de los fieles del Imam es 313. Diferentes hadices hacen referencia a ello, entre los cuales encontramos el siguiente hadiz del Imam Sadiq (la paz sea con él): "Es como si ya estuviera mirando al restaurador sobre el púlpito de Kufa y a su alrededor habrá trescientos trece discípulos, al igual que en Badr. Ellos son fieles combatientes, ellos son los gobernadores de Dios sobre su Tierra."⁹

Estudiando diferentes hadices al respecto, llegamos a la conclusión de que los discípulos del Imam no se limitan al número mencionado. Ellos son quienes desde el comienzo de la marcha estarán junto al Imam, pero gradualmente este número irá aumentando. Cabe destacar que estas trescientas trece personas, jugarán el rol de comandancia y liderazgo entre los discípulos del Imam, gracias a sus destacadas virtudes.

El siguiente hadiz del Imam Sadiq (la paz sea con él) afirma lo anterior: "Cuando Dios, Glorificado sea, permita al Restaurador su aparición, el Imam subirá al púlpito e invitará a la gente a seguirlo. Luego, les pedirá que juren por Dios reservarle el derecho de guiarlos en el mismo camino del Enviado de Dios y los trate del mismo modo que él los trató. Entonces, Dios Altísimo, le enviará el Arcángel Gabriel (la paz sea con él), éste descenderá sobre el hatim (un lugar de la Ka'ba), y le preguntará al Imam: "¿A qué invitas a la gente? Y el Imam le responderá. Entonces dirá Gabriel:

"Yo seré el primero que pactará contigo, pues, abre tus manos". Luego, Gabriel prestará juramento al Imam, más tarde, trescientos tantos hombres se acercarán y harán lo mismo. Él permanecerá en Meca hasta que el número de sus fieles llegue a diez mil. Luego, comenzará su marcha junto a ellos hacia Medina".

En otro hadiz, el Imam Sadiq (la paz sea con él), condiciona su salida de Meca al aumento del número de sus fieles: "No saldrá el restaurador de Meca, hasta que se complete su círculo". El discípulo del Imam que transmite este hadiz preguntó: "Y ¿cuántas personas completan el círculo?", el Imam dijo: Diez mil personas, el Arcángel Gabriel estará ubicado a su derecha y el ángel Micael y otro ángel lo acompañarán."

3. Forma de congregación de los fieles del Imam

El Imam de la época (Dios apresure su venida), aparecerá en Meca en un día y hora determinadas y sus fieles seguidores, de todas partes del mundo, lo rodearán como mariposas enamoradas.

El Imam Baqir (la paz sea con él) nos da un adelanto acerca del momento de la aparición y la congregación de sus fieles en el siguiente hadiz:

"El Imam Mahdi (Dios apresure su venida) aparecerá en el momento de la oración de la noche, en la Meca y portará la bandera del Profeta de Dios (La paz sea con él y su descendencia), su camisa y su espada poseerá señales, luz y expresividad.

Cuando haga la oración de la noche, exclamará con su más elevada voz: 'Oh, gente, os recuerdo a Dios, vosotros estáis en presencia de Dios. Él elija Su prueba y envió a Sus profetas y Su libro, y ordenó a vosotros que no le atribuyáis ningún copartícipe, y que lo obedezcáis a Él y a Su enviado, y que reviváis lo

que el Corán ha revivido y que dejéis de lado lo que el Corán ha prohibido, que seáis partidarios de la verdad, la guía y la devoción. Ciertamente que el mundo se está acercando a su final. está despidiéndose. Por cierto que os invito hacia Dios, Su enviado y la práctica de su libro hacia la eliminación de la falsedad y revivificación de su tradición.

Luego, él aparecerá en medio de trescientos trece hombres, que estaban dispersos (en el mundo) como las nubes de otoño, y su número es el mismo que el de los discípulos de la batalla de Badr, sin ningún acuerdo previo. Ascetas de la noche y leones del día, Dios abrirá la tierra del Hiyaz para ellos y sacará a todos los que estén en las cárceles de entre los Bani Hashem (descendientes del Profeta). Luego, las banderas negras se erigirán en Kufa y enviarán a un grupo hacia el Imam para prestarle su juramento de fidelidad. El Imam enviara sus fieles a todo el mundo, la opresión y los opresores se eliminarán y todos los territorios, a través suyo, se encaminarán hacia el camino recto...¹⁰

Notas:

1- Du'a Al-'Ahd (La súplica del pacto)

2-Maylesi, Biharul Anuar, tomo 52, página 386.

3-Sheij Saduq, kamaluddin ua tamamu ne'mah, tomo 2 pág. 357.

4-Al Hakim Nishaburi, Al Mustadraka la Sahhihain, fil hadiz, tomo 4, pág. 554.

5-Maylesi, ibídem, pág. 334.

6- Imam Ali, Nahyul Balagha, traducción e interpretación de Feizul Islam, sermón nro. 150

7-Maylis, ibídem, pág. 327

8-Ibídem

9-Ibídem

10-Almaruazi, "Al Fetan", ejemplar manuscrito, pág. 95.

Consejos para un buen gobierno

CARTA DEL IMAM ALI (P) A SU GOBERNADOR MALIK AL-ASHTAR

CONSEJOS CONSEJOS CONSEJOS CONSEJOS
 PARA EI PARA EI PARA EI PARA EI
 GOBIERNO GOBIERNO GOBIERNO GOBIERNO
 ISLÁMICO ISLÁMICO ISLÁMICO ISLÁMICO
 CONSEJOS CONSEJOS CONSEJOS CONSEJOS
 PARA EI PARA EI PARA EI PARA EI
 GOBIERNO GOBIERNO GOBIERNO GOBIERNO
 ISLÁMICO ISLÁMICO ISLÁMICO ISLÁMICO
 CONSEJOS CONSEJOS CONSEJOS CONSEJOS
 PARA EI PARA EI PARA EI PARA EI
 GOBIERNO GOBIERNO GOBIERNO GOBIERNO
 ISLÁMICO ISLÁMICO ISLÁMICO ISLÁMICO

¿Cuál es la idea de un gobierno justo según el Islam? Esta pequeña pero elevada carta es la mejor respuesta.

Importante exposición acerca de la escuela islámica de pensamiento shiita, indispensable como introducción en esta materia.

ENSAYOS SOBRE EL SHIÍSMO EL IMAMATO Y WILAYAT



El Arrepentimiento

La cuna de la Misericordia
 Por: Hossein Ameliryán



Presentación sencilla pero profunda al mundo del Islam, sus fundamentos, postulados, doctrina e importancia en la historia.

¿Acaso es importante?
 ¿Qué beneficios nos puede reportar? A través de las páginas de este libro, las anteriores interrogantes serán respondidas.



Ayatollah
Murtada Mutahhari

Polarización en torno del carácter de 'Ali Ibn Abi Talib (la paz sea con él)

Serie de Estudios de los
Conceptos Islámicos

'Ali (p) fue una de las personas que tuvieron tanto el poder de atracción como el de repulsión, y los poseyó en un grado sumo. Y es por esta razón que un grupo fue atraído por él y otro repelido. No cabe duda que 'Ali fue un hombre con esas dos potencias...

Este libre se constituye en una de las pocas recopilaciones de hadices de la Familia del profeta (BPD) traducidos al español y portugués.



La imitación (*Taqlid*)

¿Qué significa “iytiḥād” y “taqlid”?

Fuente: Preguntas y respuestas de universitarios, Saïied Muytaba Huseini
Traducción: Fátima Paz

1. ¿Qué significa “iytiḥād” y “taqlid”?

“Iytiḥād”, en idioma árabe, significa esforzarse al máximo. De todos modos, en la ciencia de la jurisprudencia, este término hace referencia al esfuerzo empleado para lograr obtener dictámenes legales (desde el punto de vista de la *shari’a*) utilizando las fuentes reconocidas entre los sabios musulmanes¹. Aquella persona que practica el *iytiḥād* son denominadas “*muytahid*”.

“*Taqlid*”, en cambio, significa seguir, continuar, imitar. En la ciencia de la jurisprudencia, significa actuar según las *fatwas* (dictámenes) que haya pronunciado el *muytahid*.

2. ¿Por qué imitamos? ¿cuál es la filosofía de dicha práctica?

Para reconocer las leyes divinas se deben dominar ciertos asuntos. Como por ejemplo: el entendimiento correcto de las aleyas coránicas y narraciones de Ahlul-Bait (la paz sea con ellos), saber discernir entre las narraciones confiables y las que no lo son, la capacidad de unir y conectar las distintas aleyas y narraciones y decenas de otros temas. Claro está que para lograrlo se necesitan de años de instrucción y esfuerzo.

Es por eso que quien se proponga vivir de acuerdo a las leyes establecidas por Dios en el Islam se encuentra frente a tres opciones:

1- Dichas fuentes son: el Libro Sagrado, la tradición del Profeta y Ahlul-Bait (la paz sea con todos ellos), el consenso y el intelecto.

a. Que se dedique a obtener la sabiduría necesaria y alcanzar el nivel de conocimiento del que hablamos.

b. Que frente a cada acto, estudie todas las opiniones existentes y actúe de forma que no contradiga a ninguna, por ejemplo: si una opinión dice que en determinado momento hay que realizar la oración completa y otra dice que la oración debe ser abreviada; él deberá realizarla de ambas formas. Este modo de actuar es denominado “*ihṭiāt*” (precaución).

c. Que actúe según la opinión de un experto que goce del conocimiento suficiente.

Sin dudas, aquél que logre cumplir con los requisitos de la primera opción y se haya vuelto un “*muytahid*” ya no necesitará seguir las opciones b o c, sin embargo, deberá seguir uno de ellos durante los años que le tome alcanzar el *iytiḥād*.

La segunda opción, es decir: la precaución, requiere vasta información acerca de todas las opiniones y dictámenes existentes, además de que, en muchos casos, actuar según la precaución se vuelve tan difícil que acaba por perturbar la vida cotidiana de uno.

Es por eso que la tercera opción es la única opción viable para el común de la gente.

Prestando atención, se darán cuenta que estas tres opciones se presentan ante el ser humano en distintas situaciones, no únicamente al tratar con la *shari’a*. Supongamos que un ingeniero contrae una enfermedad, él podrá, o bien estudiar la ciencia de la medicina hasta lograr aplicar su conocimiento sobre su propio cuerpo, lo que le impedirá lograr

una curación medianamente rápida. Como segunda opción, puede estudiar las distintas opiniones de todos los médicos y actuar de modo que no se arrepienta luego, lo que es realmente difícil, o puede bien recurrir a un médico especialista.

Él, al recurrir al especialista, no sólo no tendrá nada de lo cual arrepentirse en el futuro, sino que en la mayoría de los casos, se curará. Lo mismo sucede con un musulmán a la hora de practicar la *shari’a*, no sólo no sufrirá remordimiento, ni castigo alguno en el Día del Juicio, sino que, en la mayoría de los casos, habrá actuado exactamente como Dios había establecido (en caso de que no sea así, él no cargará ninguna culpa. El responsable será el *muytahid*, si realmente hizo todo el esfuerzo posible por comprender dictamen correcto sin lograrlo: será perdonado por Dios Altísimo, y si, por el contrario, el error fue resultado de su propia negligencia, entonces Dios lo juzgará de acuerdo a sus intenciones).

3. ¿Acaso es correcto actuar según una fatua (dictamen) de la cual nos hemos informado por medio de los medios de comunicación (tales como el teléfono, la radio, el internet, etc.)?

Respuesta unánime de los sabios de la escuela shi’a: Sí, siempre y cuando a uno le inspire confianza y seguridad.)

4. ¿Es necesario leer la risalah (libro que detalla todos los dictámenes anunciados por el sabio) completa para poder imitar a un marya’ (sabio de referencia)?

Respuesta unánime de los sabios de la escuela shi’a: No, no es necesario leer la *risalah* completa. Sin embargo, sí es obligatorio aprender las leyes relacionadas con los asuntos que la persona debe aplicar frecuentemente.

5. A la hora de elegir el marya’ a seguir, es necesario y obligatorio (según la opinión de la mayoría de los sabios) elegir al más sabio entre ellos. ¿Cómo podemos reconocer al más sabio entre los sabios?

Respuesta unánime de los sabios de la escuela shi’a: Existen tres formas de distinguir al *muytahid* de más sabio.

a. Alcanzar el grado de certeza por sí mismo, esto sucede con aquellas personas que gozan de suficiente sabiduría como para lograr discernir entre los niveles de conocimiento.

b. Que dos personas sabias y justas (el término

“justo” en jurisprudencia hace referencia a quien no comete pecados grandes y no insiste en los pequeños)-que puedan distinguir al más sabio-atestigüen que tal persona es la más sabia. Este testimonio es válido mientras no sea contradicho por un testimonio contrario por parte de otros dos sabios justos.

c. Alcanzar el grado de certeza o, en su defecto, seguridad, por medio del testimonio de un grupo de sabios capaces de discernir entre los niveles de sabiduría. (en este punto difieren el Aiatullah Sistani, Aiatullah Tabrizi y Aiatullah Uahid, quienes dicen que el testimonio de una sola persona sabia, experta y confiable es suficiente, mientras que el Aiatullah Bahyat (r.a) opina: obtener seguridad acerca de la superioridad de la sabiduría de un sabio, sea por el medio que sea, es suficiente para considerarlo el más sabio y, como consecuencia, imitarlo).

6. ¿Acaso es correcto seguir al jefe de familia (padre/esposo) en la elección del sabio de referencia?

Respuesta unánime de los sabios de la escuela shi’a: No, no es correcto seguir a otros en el asunto de la imitación, sino que se debe elegir de forma independiente.

Aclaración: Cabe decir que si los miembros de la familia confían plenamente en que la investigación del jefe de familia ha sido correcta, pueden actuar según sus resultados.

7. Los términos “precaución obligatoria” y “precaución meritoria” son muy utilizados en la materia de jurisprudencia islámica, ¿qué significan?

Cuando el sabio de referencia no logra alcanzar la certeza sobre un asunto, no tiene permitido anunciar un dictamen. En ese caso, ordenará seguir la precaución (el camino más seguro) obligatoriamente. Nuestras opciones, entonces, son dos: o bien actuar según la precaución indicada, o referirnos a otro sabio en ese asunto específico, respetando la regla “el más sabio, luego, el más sabio” (es decir, si nuestro sabio de referencia-que debe ser el más sabio-indicó seguir la precaución obligatoria y nosotros deseamos recurrir a otro sabio en ese tema: debemos elegir al que le siga en jerarquía de conocimiento, si ese segundo sabio también ha indicado una precaución obligatoria, entonces podemos recurrir al que le siga y, así, sucesivamente).

Cuando el sabio de referencia ha alcanzado la certeza acerca de un asunto, pero considera meritorio actuar con precaución, indicará-luego del dictamen-la precaución meritoria. En ese caso, no es obligatorio respetarla, pero el hacerlo atraerá la recompensa divina.

Actualidad

Unidad Islámica



El Imam Khomeini, repetidamente, ha enfatizado en la necesidad racional y espiritual de la unidad y solidaridad entre los musulmanes y las sociedades Islámicas y en ocasiones hizo referencia a la unidad como una “divina obligación” y como “base de todas las soluciones”:

“Es forzoso para todos los estratos de nuestra nación, en cualquier posición que estemos, es obligatorio; es una obligación divina que estemos unidos...”

(Sahifeh-ye Imam, vol. 6 p.244)

“Una solución-que es la base de todas las soluciones; que erradica la raíz de estos sufrimientos y que extermina los cimientos de la inmoralidad-es la unidad de los musulmanes; más bien, de todos los oprimidos y tiranizados de mundo. Esa unidad que el bendito Islam y el Glorioso Corán han subrayado, debe ser creada por medio de una amplia propagación e invitación”.

(Sahifeh-ye Imam, vol. 18, p.91).

“Hasta que no se unan; hasta que no junten sus manos; hasta que

no defiendan la hermandad islámica, no podrán resistir a la vista de esos poderes”.

(Sahifeh-ye Imam vol.18 p. 404).



"EL IRÁN QUE YO DESCUBRÍ"

COMENTARIO SOBRE LA SOCIEDAD DE LA REPUBLICA ISLÁMICA DE IRÁN

Autor: Yelmo Quispe Condori
(Mustafá) de Bolivia

En el nombre de Dios el Clemente el Misericordioso

Dedico esta pequeña redacción a nuestro Imam Mahdi, que Dios apresure su llegada, derribador de todo opresor, quien hará prevalecer la justicia de Dios y el amor entre los seres humanos.

Antes de estar compartiendo con los hermanos persas a miles de kilómetros de mi tierra querida, Bolivia, pensaba mucho acerca de la República Islámica de Irán y de cómo un hombre hizo una revolución bajo las leyes de Dios, mientras en Latinoamérica, el Imperio aún trata de conquistar al pueblo latino mediante amenazas, intentos de golpes de Estado, con partidos políticos de derecha, con Organizaciones que en poco o nada ayudan a unir a un país, medios de comunicación que distorsionan la información, etc. El pueblo latinoamericano

que ya abrió los ojos y pide libertad, desarrollo y paz, va construyendo un nuevo camino pero para construirlo necesita ayuda de otros pueblos hermanos sin intereses de por medio, es ahí que la República Islámica de Irán durante estos últimos cinco años, aproximadamente, fue colaborando y ayudando a varios países latinoamericanos como Ecuador, Venezuela, Argentina, Uruguay, Brasil, Bolivia, Nicaragua, Cuba, sin algún otro fin más que el desarrollo y la paz. Esto causó aún más curiosidad en mí, puesto que los medios de comunicación en Bolivia y a nivel Internacional hablan cosas distintas de este país, a lo que pude hasta este momento descubrir, hablan acerca de un país opresor, con desigualdad de género, que es una amenaza para la humanidad, que está haciendo armas nucleares, que lapidan a las mujeres, que es un país terrorista, es así que me puse a investigar y me propuse dar a conocer de esta manera escrita El "Irán que yo descubrí", hace varios años, trataba de ver cómo buscar personas que sean de ese país o bolivianos que hayan viajado o sepan de aquello. Busqué por varios sitios de Internet y en el corazón de la ciudad de La paz había un centro islámico: "La Asociación de la Comunidad Islámica Ahlul Bait Bolivia". ¡Quién iba a pensar que ahora sería un lugar importante en mi vida! Los hermanos musulmanes de Bolivia me prestaron libros, revistas e hicieron que fuera posible la visita al país persa actualmente.

Al llegar al aeropuerto Imam Jomeini en Teherán, la capital de ese Estado con aproximadamente 15 millones de habitantes, de madrugada, empiezo a comprobar por qué la República Islámica de Irán, hace más de treinta años, realizó la Revolución: su pueblo tiene una gran fe. Veo a los hermanos iraníes realizando la oración del Alba y empiezo a contemplar la belleza espiritual del país a lo largo del trayecto de Teherán Qom, una ciudad pequeña donde permaneceré aproximadamente dos meses, es el centro espiritual más importante, no sólo del país persa, sino uno de los lugares más importantes del Islam en el mundo.

Mientras sigo en el trayecto a Qom voy recordando lo que un día había leído acerca de la historia de Irán. Se dice que este territorio presentó vestigios de ocupación humana desde





la edad de piedra, donde existía producción estable de alimentos y establecimiento de rutas de intercambio de corta distancia, a su vez, nadie desconoce al imponente Imperio Persa que data desde hace más de 2500 años, siendo éste el más extenso, llegando desde lo que es actualmente Irán, Irak, Turquía, Afganistán y Palestina, con grandes reyes que contribuyeron al esplendor del mismo como Ciro, el Grande. Con una política de tolerancia y respeto se ganaron la admiración de otros imperios, incluso liberaron a muchos pueblos sometidos, como por ejemplo: los hebreos que se hallaban deportados en Babilonia. En muchas zonas donde antes reinaba la anarquía, los persas también fueron bienvenidos como los restauradores de las leyes, especialmente en las ciudades fenicias, que además de ser respetadas por los persas, éstos les proporcionaron nuevos mercados por tierra y apoyaron su desarrollo naval. Las zonas de Asia Central, también, se mostraron adictas al gobierno persa ya que, cuando el imperio se desmoronó, esas zonas continuaron la resistencia contra Alejandro Magno.

Al llegar a la ciudad santa de Qom, empiezo a ver la riqueza islámica de ese país, la gran cúpula dorada sobre el santuario de Fátima Masuma (P) me da una cálida bienvenida. Fátima Masuma (P) nació en el primer día del mes de Dil al-Qa'adah en el año 173 después de la Hégira, fue hermana del Imam Rida (P) y permaneció diecisiete días en Qom, orando, posteriormente falleció, según diferentes narraciones, por envenenamiento.

Visité el santuario a los tres días de mi llegada a Irán. Es un momento muy intenso y fuerte, por primera vez hice el dua kumail con más de mil personas presentes, recuerdo que este dua lo hacía con la comunidad islámica en Bolivia, que si bien aún es pequeña, está llena de amor por el Islam, me puse a pensar que ellos también van realizando este dua. Al entrar al Santuario, la belleza es aún más grande, las alfombras, los detalles artísticos en las paredes, el rezo comunitario en el patio del santuario, se vive una espiritualidad única, algo mágico e impresionante que hace que ame aún más el Islam puesto que Fátima Masuma (P) es de la familia Ahlul Bait, Algo lindo que también puedo observar es la humildad y la equidad que existe

entre el pueblo iraní, no hay discriminación ni diferencia de clases, me siento muy feliz en este lugar donde el rico y el pobre están por igual y se dan un abrazo fraterno de amistad, donde no hay castas, ni razas que primen, este lugar es como nos habla el santo Profeta, iguales como los dientes de un peine.

El arte islámico es impresionante, veo suras del sagrado Corán grabadas en las paredes con una definición artística extraordinaria. Al acercarme más para admirar este arte, veo que fue echo en pequeños trozos de cerámica y elaboradas con mucha fe, Al salir del santuario una pequeña caja me da la mano, es el Zaqaat o limosna voluntaria que la gente da para los hospitales, huérfanos, desamparados, personas con escasos recursos, algo que toda la gente aporta porque sabe que esos recursos serán muy bien destinados al bienestar de la sociedad. Los niños van jugando y viviendo una verdadera infancia, el fútbol es el mayor deporte que practican entre los niños iraníes, Al volver a la *madrasah*, vuelvo nuevamente a recordar que este país, para construir su revolución, tuvo que luchar contra el imperio yauki y sus lacayos como el Pahlavi, un monarca que, con su familia, estuvo gobernando al pueblo Iraní, aproximadamente, cincuenta años. Fueron momentos duros que me hacen recordar cómo Bolivia también sufrió hace pocos años la llamada guerra del gas, donde el pueblo alteño aguerrido luchó por los recursos naturales de mi país. Aunque hubo más de una veintena de muertos y centenares de heridos por esta lucha, se logró expulsar al presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, que contaba con la ayuda de la CIA, la embajada americana, USAID, organizaciones que le hacen aún mucho daño al mundo entero. Este personaje, luego de irse a refugiar en Washington, sigue haciendo declaraciones descaradas, mintiendo y apoyando al gobierno del Títere Obama en contra de mi país, pero bueno, esa lucha es algo similar a la Revolución Islámica, basándose ésta en principios Islámicos teniendo la aprobación de más 90% de la población.

En la comunidad musulmana de Bolivia, tenemos dos cuadros de personajes que, años atrás, diría yo, nadie sabía quiénes eran o qué hicieron. Cuando fui por primera vez a visitar a mis hermanos musulmanes, les hablo de hace,





aproximadamente, tres años atrás, ellos tenían gran simpatía, cariño y aprecio por dos personas de edad ya avanzada. En esa oportunidad, yo no sabía bien quiénes eran, uno de los hermanos me dijo que ellos fueron los que defendieron los principios del Islam e hicieron renacer al verdadero Islam hasta hoy en día. Les pregunté quiénes eran y me respondieron que son los líderes de la Revolución Islámica, el Imam Jomeini (Fundador) y el Imam Jamenei (Sucesor y Líder actual), los cuales, con el principio de no hay más dios que un sólo Dios y Muhammad es el último mensajero de Dios, lucharon contra la monarquía Iraní y triunfaron con la bendición de Dios. En ese momento, mi alma tuvo aún más curiosidad por saber quiénes eran estos líderes religiosos, al buscar en Internet, vi páginas de origen gringo o musulmanes wahabíes y sufis, los cuales hablaban mal de los ayatolas, muy pocas páginas como la de Islam Oriente, Islam el Salvador, Islam en Bolivia o prensa islámica me daban datos reales de quiénes eran realmente los líderes de la Revolución Islámica, pero dentro de los métodos de investigación científica está el de hacer un trabajo de campo, el poder saber realmente y comprobar. si todo lo investigado era cierto. Hoy estando en la República Islámica de Irán, veo que los líderes de la revolución no son personas malas que, a la fuerza, impusieron esta revolución, descubrí que no son personajes que oprimen y van en contra de los derechos humanos o el derecho de las mujeres. Los líderes de la Revolución Islámica son personas que sienten y viven como el pueblo Iraní. El Imam Jomeini ha dicho lo siguiente: “¡Oh querido! ¡Despierta de un pesado letargo y cura estos diferentes males mediante el Corán y las Tradiciones, aferrándote al fuerte cordel de Dios y al regazo de los santos divinos! El Profeta de Dios (BP) dejó para nosotros estas dos grandes bendiciones para que, por medio de aferrarnos a las mismas, nos salvemos de este pozo de tinieblas y nos libremos de estas cadenas, imitando las vidas de los profetas y cercanos a Dios”.

Es así que este líder empezó a impulsar la Revolución Islámica de Irán, el conocimiento, el apoyo a la juventud, el apoyo a las mujeres, quienes jugaron un papel fundamental en esta lucha y fueron partes claves para el triunfo contra el monarca. El Imam Jomeini, con paz y armonía, siguió durante varios años difundiendo

mensajes, dando a conocer al pueblo que el Islam es la verdadera salvación que los podía alejar de estilo de vida vano y mundanal que los EEUU trataron de llevar al pueblo persa, cambiando sus costumbres e insertando droga y alcohol y libertinaje que, según ellos, es la verdadera democracia. Trataron también de imponer normas, recomendando al monarca una serie de ideas para que el país se sumerja en la pobreza y sean dependientes de Gringolandia, pero el imam Jomeini y el pueblo iraní no se dejó engañar y llegó un momento en que se puso muy dura la situación en este país. Por ejemplo, en esa época, un pan costaba más de un dólar, los soldados, llamados diplomáticos de EEUU empezaban a tener más privilegios que el pueblo iraní.

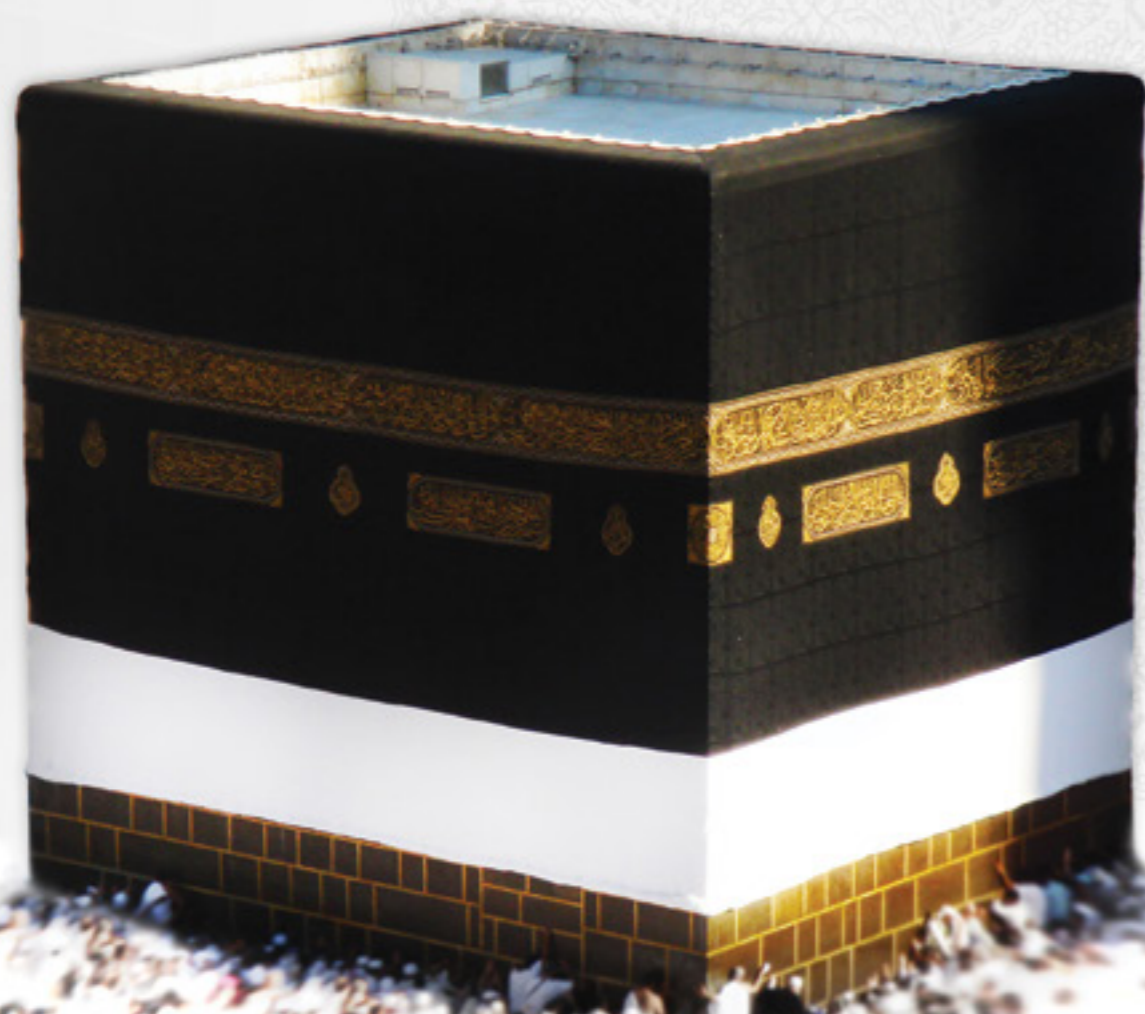
Fue en ese momento que el Imam Jomeini empezó a impulsar al pueblo para que salga en marchas pacíficas de protesta en contra de estas medidas, siendo que el monarca, primeramente, arrestó al Imam Jomeini tratando de hacerlo callar. El Imam no tuvo miedo y siguió con su lucha, puesto que él sólo temía a Dios y pedía Su misericordia. Posteriormente, fue exiliado en Turquía y luego en Francia. De todos modos, él siguió con los mensajes, mediante radio casete y folletos que se repartían en las mezquitas, a pesar de que había sido prohibido.

El pueblo salió y tuvo una lucha encarnizada contra el monarca iraní y no le dejaron más remedio que escapar este territorio, lo que desató un gran júbilo en todo el país. Inmediatamente, al retorno del Imam Jomeini se promulgó la nueva Constitución Política de la República Islámica de Irán con la base fundamental en el Sagrado Corán, contando con la aprobación del pueblo iraní. Posteriormente, a modo de sanción y castigo, Gringolandia impuso la guerra de Irak en contra de la nueva República Islámica de Irán, mientras el Imam Jomeini estaba implementando una nueva forma de vida.

Transcurridos más de treinta años y a pesar de una serie de duras medidas en contra de este país, vemos que sigue yendo firme en su lucha y protegiendo su revolución, siendo grandes productores de alfombras, medicina, petroquímica, deportes, poesía, cinematografía. Hoy por hoy, en simples palabras, Irán es una potencia Islámica y eso crea mucha esperanza de felicidad en la Tierra.



Mensaje del Líder Supremo a los Peregrinos del Hajj de 2013



En el nombre de Dios, el Compasivo, el Misericordioso

Las alabanzas sean para Dios, el Señor de los mundos, y la bendición y paz sean sobre el señor de los profetas y mensajeros, sobre su familia purificada y los justos de entre sus compañeros.

La llegada de la época del Hajj debe ser considerada como la gran fiesta de la comunidad islámica mundial (ummah), la valiosa oportunidad de estos días es un elixir milagroso que brota cada año para los musulmanes de todo el mundo, y que de conocerse su valía y de utilizarse adecuadamente, curaría sin duda, muchos de los problemas y perjuicios que existen en el Mundo Islámico.

La peregrinación es una fuente de mercedes divinas en plena ebullición y todos vosotros dichosos peregrinos, tenéis la gran fortuna de acrisolar vuestros corazones y cuerpos con estos actos y rituales colmados de espiritualidad y pureza, y si acudís a esta gran fuente de misericordia, esplendor y poder, estaréis depositando las provisiones que necesitaréis el resto de vuestras vidas.

El más alto nivel de religiosidad de un musulmán consiste en ser humilde y someterse a Dios Misericordioso, asumir el compromiso de cargar las obligaciones que descansan sus hombros; el ser entusiastas, dinámicos y tomar decisiones en el ámbito religioso y otros campos; ser amables y saber perdonar el proceder de los hermanos, y a la hora de enfrentarse a acontecimientos difíciles tener coraje, confianza en sí mismo y esperanza, contribuir a la causa de Dios en todo lugar y momento y en todos los asuntos. En breves palabras, en este campo divino de enseñanza y educación, el musulmán puede adquirir esta formación y educación cuyo nivel es el más alto, y además puede adornarse con este conocimiento precioso y llevarlo como un regalo para otras personas, llevar estas valiosas provisiones a su país y finalmente para toda ummah.

La comunidad islámica mundial necesita hoy más que antes que los seres humanos sean verdaderos entes pensadores y practicantes; al mismo tiempo, es preciso que la gente cultive la fe, pureza, sinceridad, trabaje para autoconstruirse espiritualmente y oponga resistencia ante los malvados enemigos. Ésta es la única manera de rescatar a la inmensa comunidad musulmana y sacarla de los problemas en que ha caído, ya sea por la



manifiesta culpa del enemigo o por la debilidad de voluntad, fe y perspicacia de los mismos musulmanes en épocas lejanas.

Indubitablemente, la era actual es la era del despertar y de la búsqueda de identidad de los musulmanes, y esta es una realidad que puede percibirse claramente a través de los problemas que los países musulmanes están enfrentando. En estas condiciones, las naciones islámicas pueden llegar a superar dichos problemas y alcanzar el esplendor, esparciendo la nobleza, grandeza y escribir su destino con decisión y voluntad, basándose en la fe, encomendándose a Dios, actuando con perspicacia, y siendo reflexivos.

El bando opuesto, que no soporta el despertar, el esplendor y el poderío de los musulmanes, se ha hecho presente en cuerpo y alma en el escenario de los hechos y está utilizando todos los medios a su alcance — de seguridad, políticos, militares, psicológicos, económicos y propagandísticos— para aniquilar a los musulmanes.



Una simple mirada a los países de Asia Occidental, como Pakistán, Afganistán, Siria, Irak y Palestina, y los países del Golfo Pérsico; todos los países del norte de África del Norte, desde Libia, Egipto, Túnez, hasta Sudán y algunos otros países, nos aclara muchas verdades. Las guerras internas, el fanatismo ciego —religioso y sectario— y la inestabilidad política, los frecuentes y despiadados atentados terroristas; todo ello es producto de los grupos y corrientes extremistas, que con antiguos métodos tribales y bárbaros abren los pechos de la gente y devoran salvajemente sus corazones; hombres armados que asesinan niños, que agreden y matan mujeres, que degüellan hombres; realizando muchas veces estos abominables y vergonzosos crímenes en nombre de la religión. Todo esto, es la cosecha del plan diabólico y soberbio de los servicios de seguridad extranjeros y de los elementos estatales de algunos países de la región que trabajan de la mano con ellos, amargando así el paladar de las naciones y haciendo sus días más aciagos.

Seguramente, en esta situación no se debe esperar que los países musulmanes puedan suplir sus vacíos materiales y espirituales y obtener la seguridad, bienestar, desarrollo científico y poderío internacional, los cuales son parte de las bendiciones del despertar y del recuperar la identidad islámica.

Esta situación lamentable puede provocar que se pierda la preparación

espiritual que existe en el Mundo Islámico y volver infructuoso el despertar islámico; hacer que las naciones musulmanas se sumerjan nuevamente en largos periodos de estancamiento, aislamiento y decadencia, y que caigan en el olvido cuestiones esenciales como el rescate de Palestina y el rescate de las naciones musulmanas de las garras del sionismo y Estados Unidos.

La cura fundamental puede sinterizarse en dos temas claves y ambos son parte de las lecciones más inteligibles del Hajj. El primero, es la unión y hermandad de los musulmanes bajo la bandera del monoteísmo; y el segundo, conocer al enemigo y enfrentar sus planes y métodos, porque el fortalecer el alma de la hermandad y la unidad constituye la gran lección del Hajj.

En cuanto al primer tema, hay que resaltar que en la peregrinación ni siquiera está permitida la discrepancia, tampoco las palabras desconsideradas o irrespetuosas hacia otros; incluso se deben usar vestiduras idénticas y realizar los mismos actos y ritos; comportarse amablemente en este lugar significa igualdad y hermandad entre todas las personas que aman este núcleo de monoteísmo. Este es el rechazo sincero del Islam a cualquier pensamiento o idea de que un grupo de musulmanes pueda declarar «politeísta» a otro grupo de musulmanes y seguidores de la Kaaba, o excluirlo del monoteísmo o del círculo del Islam.



Los elementos *Takfirí* que hoy son simples juguetes de las políticas embusteras de los sionistas y sus patrocinadores occidentales, comenten crímenes atroces, derramando la sangre de los musulmanes inocentes y algunos individuos que aparentan ser religiosos avivan el fuego de la discrepancia entre chiitas y sunitas y otros grupos doctrinales. Entonces, todos aquellos que visten falsamente los hábitos del clérigo musulmán, deben saber que la misma naturaleza de la ceremonia del Hajj va en contra de sus pretensiones.

Al igual que muchos de los sabios del Mundo Islámico y las personas bondadosas de la ummah, quiero —una vez más— declarar legalmente prohibida toda acción o palabra que provoque discordia o discrepancias entre los musulmanes, al mismo tiempo declaro legalmente prohibido insultar a las personalidades que sean veneradas en cualquier escuela de pensamiento musulmán, o tachar de «incrédula» a cualquier escuela doctrinal islámica, porque el realizar estos actos no es más que servir al bando de los que niegan a Dios y del politeísmo, y constituye una seria traición al Islam.

En cuanto al segundo tema hay que tener —en primer lugar— siempre presente la existencia del enemigo rencoroso y no descuidarse. Una de las ceremonias del Hajj es la lapidación del demonio, y esta es un símbolo que nos recuerda que hay que mantenerse alerta en todo momento. En segundo lugar, debemos conocer al principal enemigo que hoy es el bando de la arrogancia mundial y la red criminal del sionismo; por tanto, no debemos equivocarnos nunca. En tercer lugar, debemos identificar los métodos de nuestro acérrimo enemigo, entre los que se destacan: Dividir a los musulmanes, propagar la corrupción política y moral, amenazar y engañar con su dinero a las personalidades del Mundo Islámico y a través de presiones económicas a las naciones; y crear dudas sobre las creencias islámicas.

Asimismo, se debe saber reconocer a los promotores y aliados, a los que actúan con plena consciencia y los que lo hacen inconscientemente.



Los gobiernos opresores y arrogantes —a la cabeza de ellos Estados Unidos— cubren su verdadero rostro con ayuda de sus desarrollados medios de comunicación masivos, que los hacen pasar por defensores de los derechos humanos y la democracia, y suelen fingir ante la opinión pública mundial. Mientras hablan de los derechos de las naciones musulmanas, encienden el fuego de la discordia en esos países y lo avivan aún más que antes, haciendo padecer en cuerpo y alma a las poblaciones. Para darse cuenta de ello, basta echar una leve mirada a la nación oprimida de Palestina que desde hace décadas sufre a diario las heridas que le inflige el régimen sionista junto con sus patrocinadores y aliados; o a países como Afganistán, Paquistán o Irak, donde el terrorismo nacido de las políticas de las potencias hegemónicas y sus aliados en la región han amargado la existencia de su gente; o a Siria, que debido a su apoyo al frente de resistencia contra el sionismo, se ha convertido en el blanco de la hostilidad de la hegemonía mundial y de sus agentes en la región, y por eso han convertido su territorio en un río de sangre; o a Bahréin; o a los musulmanes de Birmania; o a cada una de las naciones musulmanas sufridas y olvidadas, que por rechazar a Estados Unidos y sus aliados, son constantemente amenazadas con ataques militares, bloqueos económicos o sabotajes de seguridad. Esto solo muestra el verdadero rostro de los dirigentes del sistema de la arrogancia mundial.

Los políticos y religiosos destacados de todo el Mundo Islámico deben comprometerse a revelar estas realidades; esta es una obligación moral y religiosa de todos nosotros. Los países del norte de África deben estar aún

más atentos, porque lamentablemente hoy están expuestos a profundas discrepancias internas.

Ahora deben tener en cuenta —ellos más que nadie— su gran responsabilidad, es decir, el conocer al enemigo y enfrentar sus planes, métodos y artimañas.

La continuación de las discrepancias entre las distintas facciones nacionales y el olvidarse de la amenaza de la guerra interna en estos países es un gran peligro, cuyos perjuicios para la ummah no podrán ser reparados a corto plazo.

Nosotros, por supuesto, no dudamos de que las naciones que se han levantado en esta región y que se han adherido al despertar islámico —con el permiso de Dios— no permitirán que el tiempo retroceda y se repita el periodo de los gobernantes corruptos y subordinados a las potencias extranjeras. Sin embargo, la negligencia y el estar desatento a las acciones de los poderes arrogantes provocaría más fitna, discordia e intervenciones destructivas; por ello es menester que estén atentos, estas naciones tienen un difícil trabajo por delante, que de realizarlo, podrán conservar su grandeza y seguridad por muchos años.

Creemos profundamente en la capacidad de las naciones, y en que el poder de Dios —Prudente y Sabio—guiará la decisión y fe de los pueblos. Nosotros mismos lo hemos podido comprobar, y hemos sido testigo de ello durante más de tres décadas de existencia de la República Islámica de Irán.

Queremos exhortar a todas las naciones musulmanas a tomar como ejemplo la experiencia de sus hermanos de este país orgulloso e incansable.

Ruego a Dios Altísimo, le otorgue bienestar y prosperidad a todos los musulmanes, y que aleje de los musulmanes todas las conspiraciones de los enemigos.

Si el Hajj es aceptado por Dios, se obtiene salud física y espiritual del cuerpo y el alma, y provisiones espirituales abundantes para todos los peregrinos de la Casa de Dios.

Seyyed Ali Jamenei



Actividades

Documento uruguayo con hiyab, un sueño hecho realidad...

Por Lic. Heba Smith



Hoy, es posible que todas las mujeres del territorio uruguayo puedan obtener su documento de identidad con hiyab.

El 20 de Diciembre del 2011, por primera vez en Uruguay, se logró que una mujer musulmana pudiera obtener su documento de identidad con hiyab. Consideramos este logro sumamente importante ya que refleja tolerancia, libertad de culto y respeto hacia el otro.

En el año 2010 se consultó a la DNIC (Dirección Nacional de Identificación Civil de Uruguay), sobre las normativas en relación a la foto del documento de identidad para analizar las mismas y luego, desde allí, poder saber en dónde nos podríamos amparar ante la ley para obtener el documento con hiyab. La Dra Leticia Latorres, abogada de AMMU “Fátima Zahra”¹, se asesoró sobre el tema y uno de los funcionarios de la dirección le dijo que había un artículo que especificaba que las mujeres de religión no tenían impedimentos en tomarse la fotografía con el velo.

Éste fue el puntapié inicial para poder luchar a la hora de tener que renovar el documento y exigir que se respetaran los derechos que tienen las mujeres musulmanas uruguayas, como ciudadanas libres de un credo religioso determinado.

El martes 20 de diciembre, me presenté para renovar mi documento junto con la Dra Latorres, por si surgía algún tipo de inconveniente. En primera instancia, mi acompañante no pudo ingresar, pues los acompañantes deben esperar en la sala de espera. Mientras me tomaban los datos para iniciar los trámites de renovación del documento, la funcionaria me preguntó: “disculpa mi ignorancia, ¿por qué usas el pañuelo?”, a quien le respondo: “porque soy musulmana”. Entonces, en ese momento, ella me dijo que tenía que consultar si podía tomarme la foto con el pañuelo puesto, fue allí cuando le expliqué acerca de la normativa sobre las mujeres de religión y ella afirmó desconocerla. Acto seguido, llama a otra funcionaria, quien afirma que no es posible que me tomen la fotografía con mi hiyab y que debía quitármelo.

Le pregunté si podía ingresar mi abogada a la sala para explicarles mejor sobre la normativa que ellos mismos le habían proporcionado. La funcionaria aceptó y llamó a dos funcionarios más. Uno de ellos me dijo: “en Uruguay respetamos todas las religiones, hay libertad de culto, pero para la foto, se tiene que quitar el pañuelo”.

Luego de hablar con el funcionario, nos dijo que fuéramos ante la secretaria que, si ellos autorizaban a que me tomaran la foto con el pañuelo, no habría problema, pero que ellos desconocían dicha normativa.

Nos dirigimos hacia la secretaria de la DNIC, donde una secretaria me pidió mi documento anterior, primero nos dijo que no se podía tomar la foto con el

pañuelo, pero que lo consultaría. Luego de algunas consultas y que le explicáramos nuestras razones, nos dijo que regresáramos a las 13 hs, es decir una hora más tarde y que yo dejara mi documento allí que luego me lo devolverían.

Al regresar a las 13 hs esperamos unos instantes y la secretaria nos respondió que efectivamente no había ningún inconveniente con que se tome la foto con el pañuelo.

Ella les notificó a los demás funcionarios sobre mi situación, luego me tomaron nuevamente los datos, me tomé la fotografía con el hiyab, ante lo cual la funcionaria que me atendía me preguntaba el porqué del pañuelo, y consultaba a sus superiores, pues debía justificar en la base de datos el porqué, en mi foto de documento, yo tenía el cabello cubierto.

Luego me dijo que esperara en la sala, que otros funcionarios me llamarían para tomarme las huellas digitales.

Cuando estos me llamaron, tenía varios sentimientos encontrados, por un lado, alegría de poder tener mi documento con hiyab y, por otro, intriga o curiosidad del porqué me tomarían las huellas, pues yo sabía que ese procedimiento lo hacían sólo con los menores de 6 años.

Me tomaron las huellas digitales y parte de la palma de la mano, entonces le pregunté al funcionario la razón de ese procedimiento. La respuesta fue que seguramente había habido un cambio en la base de datos o algún otro problema. Esperé a que me entregaran mi documento y, mientras tanto, volví a hacer la misma pregunta de las huellas a otra funcionaria. Ella me dijo que se debía a la base de datos que estaba siendo renovada, yo le pregunté, insistente, si tenía que ver con el hiyab. Me dijo que no, que ese problema ya estaba solucionado.

Ahora bien, hemos logrado dar un gran paso en Uruguay y es que las mujeres musulmanas seamos respetadas llevando nuestra vestimenta islámica. Nosotras queremos ser respetadas, valoradas y sentimos el hiyab como parte de nuestra identidad.

La pregunta del porqué me tomaron las huellas, todavía ronda en mi cabeza, pero veamos el lado positivo de la situación: logramos nuestro objetivo; hoy la musulmana uruguaya puede tener su documento de identidad con hiyab.

Si alguna de ustedes tiene problemas o no se anima a hacerlo sola puede contactarse con nosotros a través de nuestro mail: ammufatima@hotmail.com

(1). Asociación de Mujeres Musulmanas Uruguayas “Fátima Zahra”

Cocina Internacional

TORTILLA DE VERDURAS

KUKU SABZI

Azadeh Aalami de Blanc



INGREDIENTES:

- 5 huevos
- 1 c/dita de polvo de hornear
- 1 c/da de harina
- sal y pimienta al gusto
- 3 tazas de verduras:
perejil, culantro, cebolla china
hinojo y lechuga finamente picados
- 1/2 taza de nueces picadas

PREPARACIÓN:

Batir los huevos, agregar sal y pimienta, agregar las verduras y las nueces, calentar una sartén de teflón con mantequilla o aceite (2 cucharadas), agregar la mezcla anterior y tapar la sartén en fuego bajo, cuando esté dorado voltear con la ayuda de un plato hasta que se cocine, servir en una fuente, se puede acompañar con arroz o con pan.



Noticias Breves



El cinematográfico holandés se arrepiente de su película antiislámica

Arnoud van Doorn, el político Holandés, luego de su visita las dos ciudades sagradas, Meca y Medina, y otros santuarios sagrados al Islam, anunció su decisión de hacer una película en cuanto a la elevada moral y ética del Profeta del Islam. Él es uno de los miembros del parlamento Holandés y pertenece a la corriente de extrema derecha. Él fue uno de los elaboradores de la ofensiva película "Fitna", la cual enfureció a los musulmanes de todo el mundo. Pero, lo interesante es que, luego de observar la impactante reacción de los musulmanes, decidió investigar acerca del Islam, para, seguidamente, abrazar esta religión.

Arnoud van Doorn visitó la mezquita del Profeta en Medina y, al llegar a la tumba sagrada, se emocionó tanto que derramó lágrimas.

He aquí su propio relato acerca de su acercamiento al Islam: "La reacción de los musulmanes ante la publicación de esta película fue muy fuerte. Cuando observé esta gran cantidad de objeciones y críticas en cuanto al film, surgieron muchas preguntas en mi mente. Especialmente en cuanto a la razón de este amor tan profundo de los musulmanes hacia su religión y su profeta. Para encontrar la respuesta a mis interrogantes comencé mi investigación respecto al Islam. Cuando más avanzaba, más me daba cuenta del gran delito que cometió el partido del que yo solía ser miembro. Cuando más progresaba en mi investigación de esta religión, mi amor por ella se profundizaba. Decidí acercarme a los musulmanes holandeses con el objetivo de adquirir una perspectiva más cercana. Finalmente, llegué a la conclusión de que esta religión es pura verdad y la abracé".

Van Doorn dijo antes de abandonar Medina para dirigirse a la Meca: "Despedirme de esta ciudad es muy acongojador para mí, pero estoy feliz porque estoy yendo a la Meca para realizar la peregrinación menor (la denominada 'umra) y tengo la intención de volver a visitar estas benditas ciudades".

Como es sabido, la película "Fitna" ha creado una ola de críticas y condenas entre los musulmanes del mundo. Algunas manifestaciones han desatado la violencia y acabaron con la vida de siete personas.

El llamado a la oración, por primera vez, desde las mezquitas de Suecia

La mezquita de Fitia, situada en el sur de Estocolmo, la capital Suecia, es la primera mezquita en la historia de dicho país desde la cual se anunció el llamado a la oración del día de viernes desde sus minaretes durante tres minutos.

Según shianews, el responsable de la junta cultural islámica anunció: "El día viernes es un importante día para nosotros. El día veinticuatro del Enero del corriente año, nuestra junta envió un pedido basado en la cancelación de la ley de la prohibición de la llamada a la oración a la junta municipal. Esta junta aceptó el pedido y declaró: "A partir del mes entrante, los musulmanes podrán oír el llamado a la oración desde los minaretes de la mezquita principal de la ciudad."

Este es un permiso otorgado, únicamente, los días viernes, y el adhán puede durar de tres a cinco minutos.

La mezquita de Fitia fue construida en el año 2007 y recibe, aproximadamente, siete mil orantes, la mayoría de origen turco.

Según el informe de shianews, en Suecia existen alrededor de doscientas mezquitas.



INCRUSTACIONES EN MADERA

Las incrustaciones es un trabajo sobre la Madera según se adhieran la una a la otra las piezas geométricas para crear un diseño hermoso y homogéneo. Esto parece que los indios son pioneros de este arte. Como no está exactamente registrado en la historia quienes fueron los iniciadores. En Irán, el trabajo de incrustaciones apareció en el revestimiento durante la era Mongola con diseños geométricos muy dedicados, pero después, en la era Qayaria, el arte europeo influenció los diseños persas. Los trabajos de incrustaciones tienen diferentes etapas:

- 1- Trazado del diseño.
- 2- La fragmentación del modelo.
- 3- Adherir las piezas fragmentadas en la base del tablero.
- 4- Cortar extra partes alrededor del diseño.
- 5- Mover tres hojas del tablero de nuez de areca del fondo de la parte trasera del tablero.
- 6- Poner los diseños sobre la madera industrial.
- 7- Adherirlos.
- 8- Presionar en tres pasos.
- 9- Cortar los márgenes del diseño.
- 10- Empastarlos.
- 11- Usar polyester que rellene los tres pasos
- 12- Empastada final.

El trabajo de incrustación tiene diferentes tipos de fondo:

- 1- La incrustación es trabajada sobre un fondo pintado.
- 2- La incrustación es trabajada sobre un fondo de madera.
- 3- La incrustación en marquetería.
- 4- La incrustación gravada.

Fuente:
Organización cultural, artesanal y de
turismo de la Provincia de Isfahán.

